

Quadro

HLADNJAK SA ZAMRZIVAČEM
COMBI REFRIGERATOR
FRIŽIDER SA ZAMRZIVAČEM
ФРИЖИДЕР СО ЗАМРЗНУВАЧ

Upute za uporabu
User Manual
Uputstva za upotrebu
Упатство за употреба



DFR-3340WD EU LINOX

Hrvatski
English
Srpski
Македонски

Quadro

HLADNJAK SA ZAMRZIVAČEM

Upute za uporabu

CE

Hrvatski

DFR-3340WD EU LINOX



HR	POŽAR !	Upozorenje; Opasnost od požara / zapaljivi materijali
EN	FIRE !	Warning; Risk of fire / flammable materials
SB	POŽAR !	Upozorenje; Rizik od požara / zapaljivih materijala
MK	ОГАН !	Предупредување; Опасност од пожар / запаливи материјали

Kazalo

PRIJE UPORABE HLADNJAKA.....	3
Opća upozorenja	3
Stari i pokvareni hladnjaci.....	6
Sigurnosna upozorenja.....	6
Instalacija i rukovanje hladnjakom.....	7
Prije uporabe hladnjaka	7
RAZLIČITE FUNKCIJE I MOGUĆNOSTI.....	8
Informacije o tehnologiji Less Frost	8
Podešavanje termostata	8
Upozorenja o podešavanju temperature	8
Pribor	9
Posuda za ledposuda za led	9
Zamrzivač (<i>Kod nekih modela</i>)	9
Držač za boce (<i>Kod nekih modela</i>).....	9
POSTAVLJANJE HRANE U UREĐAJ	12
Odjeljak hladnjaka	12
Odjeljak zamrzivača	13
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	16
Odmrzavanje odjeljka hladnjaka	17
Odmrzavanje odjeljka zamrzivača	17
PRIJEVOZ I PROMJENA MJESTA POSTAVLJA	18
Prijevoz i promjena mjesta postavljanja	18
Premještanje vrata.....	18
PRIJE POZIVA SERVISU	19
Savjeti za uštedu energije	20
DIJELOVI UREĐAJA I ODJELJCI	21
Dimenzije	22
TEHNIČKI PODACI.....	25
INFORMACIJE ZA ISPITNE INSTITUTE	25
KORISNIČKE USLUGE I SERVIS.....	25

DIO- 1. PRIJE UPORABE HLADNJAKA

Opća upozorenja

⚠ UPOZORENJE: Uklonite prepreke kod ventilacijskih otvora na kućištu uređaja i u ugrađenim dijelovima.

⚠ UPOZORENJE: Ne koristite mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje procesa odmrzavanja osim onih koje preporučuje proizvođač.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte upotrebljavati električne uređaje u odjelicima za spremanje hrane uređaja, osim ako ih ne preporučuje proizvođač.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte oštetiti rashladni krug.

⚠ UPOZORENJE: Kada postavljate uređaj, osigurajte da kabel napajanja nije negdje zapeo i da nije oštećen.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte postavljati višestruke prijenosne utičnice ili prijenosne izvore napajanja na stražnji dio uređaja.

⚠ UPOZORENJE: Da bi se izbjegla opasnost zbog nestabilnosti uređaja, fiksirajte ga u skladu s uputama.

 Ako vaš uređaj koristi R600a kao rashladno sredstvo - što možete provjeriti na naljepnici hladnjaka - trebali biste biti oprezni tijekom prenošenja i postavljanja kako bi se spriječilo oštećenje rashladnih elemenata uređaja. Iako je R600a ekološki prihvatljiv i prirodan plin. Budući da je eksplozivan u slučaju propuštanja uslijed oštećenja rashladnih elemenata premjestite hladnjak dalje od otvorenog plamena ili izvora topline i prozračite prostoriju u kojoj se nalazi na nekoliko minuta.

- Nemojte oštetiti rashladni krug plina dok nosite i premještate hladnjak.
- Nemojte pohranjivati zapaljive tvari kao što su limenke spreja sa zapaljivim potisnim plinom u ovaj uređaj.

- Ovaj uređaj namijenjen je korištenju u kućanstvu i sličnim okruženjima kao što su:
 - kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima
 - seoske kuće, hoteli, moteli i ostala rezidencijalna okruženja
 - ugostiteljski objekti koji nude noćenje i doručak;
 - opskrba pripremljenom hranom i pićem i slična okruženja koja nisu maloprodajna
- Ako utičnica ne odgovara utikaču hladnjaka mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Posebno uzemljeni utikač povezan je s kabelom za napajanje hladnjaka. Taj utikač treba koristiti s posebno uzemljenom utičnicom snage od 16 ampera. Ako takve utičnice nema u vašem kućanstvu, pozovite ovlaštenog električara da je postavi.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u korištenje uređaja na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djeci u dobi od 3 do 8 godina dopušteno je puniti i prazniti rashladne uređaje. Od djece se ne očekuje da obavljaju čišćenje ili održavanje uređaja, od vrlo male djece (0-3 godine) se ne očekuje uporaba aparata, od male djece (3-8 godina) se ne očekuje da koriste uređaje na siguran način, osim ako su pod stalnim nadzorom, starija djeca (8-14 godina starosti) i ranjive osobe mogu koristiti uređaje sigurno nakon što su dobili odgovarajući nadzor ili upute o korištenju aparata. Ne očekuje se da će vrlo ranjive osobe koristiti uređaje na siguran način ako se ne provodi stalni nadzor.

- Ako je kabel za napajanje oštećen mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu na nadmorskim visinama iznad 2000 m.

Kako biste izbjegli kontaminaciju hrane, molimo vas da se pridržavate sljedećih uputa:

- Otvaranje vrata na duže vrijeme može uzrokovati značajno povećanje temperature u odjelicima uređaja.
- Redovito čistite površine koje mogu doći u dodir s hranom i pristupačnim sustavima odvodnje.
- Sirovo meso i ribu čuvajte u prikladnim posudama u hladnjaku, tako da ne bude u dodiru s drugim hranom ili ne kapaju na drugu hranu.
- Odjeljci s zamrznutom hranom s dvije zvjezdice prikladni su za čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili pripremu sladoleda i pripremu kockica leda.
- Odjeljci s jednom, dvije ili tri zvjezdice nisu prikladni za zamrzavanje svježe hrane.
- Ako je uređaj za hlađenje ostavljen prazan dulje vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite otvorena vrata kako biste spriječili razvoj pljesni unutar uređaja.

Uređaj ima dispenzer vode

- Očistite spremnike vode ako nisu korišteni 48 sati; isperite sustav za vodu spojen na dovod vode ako voda nije korištena 5 dana.

Stari i pokvareni hladnjaci

- Ako vaš stari hladnjak ima bravu, slomite ili uklonite bravu prije nego ga bacite, jer se djeca mogu zaglaviti unutra što može dovesti do nesreće.
- Stari hladnjaci i škrinje sadrže izolacijski materijal i rashladna sredstva sa CFC-om. Zato, pazite da ne štetite okoliš kad bacate stare hladnjake.

- Molimo, posavjetujte se s općinskim vlastima o načinu zbrinjavanja WEEE (istrošene električne i elektronske opreme) za ponovnu uporabu, recikliranje i uporabu.

Napomene:

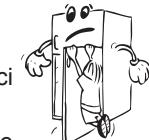
- Molimo, prije instalacije i uporabe uređaja pažljivo pročitate korisnički priručnik. **Naša tvrtka nije odgovorna za oštećenja nastala uslijed neispravne uporabe.**
- Slijedite sve upute na vašem uređaju i u korisničkom priručniku, čuvajte priručnik na sigurnom kako biste mogli riješiti probleme koji se mogu pojaviti u budućnosti.
- Ovaj uređaj namijenjen je uporabi u kućanstvima i može se koristiti samo u kućanstvima i za naznačene svrhe. Nije podesan za komercijalnu ili zajedničku uporabu. Takva uporaba će uzrokovati opoziv jamstva i naša tvrtka neće biti odgovorna za gubitke koji nastanu.
- Ovaj uređaj namijenjen je uporabi u kućanstvima i podesan je samo za hlađenje / pohranu hrane. Nije podesan za komercijalnu ili uobičajenu uporabu i/ili za pohranu drugih stvari osim hrane. Naša tvrtka nije odgovorna za gubitke do kojih dođe u suprotnom.

Sigurnosna upozorenja

- Ne koristite višestruke utičnice ili produžni kabel.
- Ne uključujte u oštećene, istrošene ili stare utikače.
- Ne povlačite, presavijate i ne oštećujte kabel.



- Uređaj je namijenjen upotrebi od stane odraslih osoba, ne dozvolite djeci igranje s uređajem i ne dozvolite im da se vješaju za vrata.
- Ne uključujte ili isključujte utikač iz utičnice mokrim rukama kako bi se spriječio električni udar!
- Ne stavljajte staklene boce ili limenke u odjeljak zamrzivača. Boce ili limenke mogu eksplodirati.
- Zbog vlastite sigurnosti ne stavljajte eksplozivne ili zapaljive materijale u hladnjak. Pića s većim udjelom alkohola moraju biti dobro zatvorena i odložena uspravno u odjeljku hladnjaka.
- Kad uzimate led nastao u odjeljku zamrzivača, ne dirajte ga jer može izazvati ozebljine i/ili posjekotine.
- Zamrznutu hranu ne dirajte mokrim rukama! Ne jedite sladoled
- i kockice leda odmah kad ih izvadite iz odjeljka zamrzivača!
- Otopljenu hranu nemojte ponovo zamrzavati. To može ugroziti zdravlje i izazvati trovanje hranom.

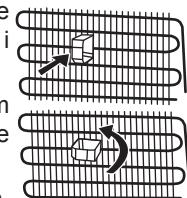


- Ne pokrivajte vrh ili cijeli zamrzivač s čipkom. To može utjecati na rad zamrzivača.
- Za sprječavanje oštećenja dodatnog pribora, pričvrstite ga u hladnjak tijekom prijevoza.
- Nemojte upotrebljavati utični prilagodnik.

Instalacija i rukovanje hladnjakom

Prije početka uporabe hladnjaka, vodite računa o sljedećem:

- Radni napon hladnjaka je 220-240 V i 50Hz.
- Električni kabel hladnjaka ima uzemljenje. Ovaj utikač treba se koristiti s uzemljjenom utičnicom koja ima osigurač od minimalno 16 ampera. Ukoliko nemate odgovarajuću utičnicu, molimo obratite se ovlaštenom električaru.
- Ne preuzimamo odgovornost za štetu nastalu zbog nedostatka uzemljena.
- Hladnjak postavite na mjesto gdje neće biti izložen izravnom sunčevom svjetlu.
- Uređaj treba biti udaljen najmanje 50 cm od štednjaka, plinskih peći i radijatora, te barem 5 cm udaljeno od električnih pećnica.
- Nikad ga ne koristite na otvorenom i ne ostavljajte na kiši.
- Kad se hladnjak nalazi pored zamrzivača za duboko zamrzavanje, trebaju biti udaljeni barem 2 cm kako bi se spriječilo stvaranje vlage na vanjskim površinama.
- Ne odlažite stvari na hladnjak te ga postavite na prikladno mjesto, s barem 15 cm praznog prostora od vrha hladnjaka.
- Prilagodljive prednje nožice trebaju se stabilizirati na odgovarajućoj visini te osigurati rad hladnjaka na stabilan i ispravan način. Nožice možete prilagoditi okretanjem u smjeru kazaljki na satu (ili u suprotnom smjeru). Ovo trebate uraditi prije stavljanja hrane u hladnjak.
- Prije uporabe hladnjaka, obrišite sve dijelove topлом vodom u koju ste dodali čajnu žlicu sode bikarbune, a potom ih isperite čistom vodom i osušite. Nakon čišćenja sve dijelove stavite na svoje mjesto.
- Postavite plastični razdjelnik (dio s crnom nožicom straga) okretanjem za 90° kao što je prikazano na slici kako bi se spriječilo prianjanje kondenzatora uz zid.
- Hladnjak treba smjestiti pored zida i osigurati razmak ne veći od 75 mm.



Prije uporabe hladnjaka

- Ako se hladnjak koristi po prvi put ili nakon prijevoza, neka hladnjak stoji uspravno 3 sata prije uključivanja kako bi se osigurao ispravan rad . U suprotnom, možete oštetiti kompresor.
- Hladnjak može imati čudan miris prije uključivanja; miris će nestati kad se uređaj počne hladiti.



Općenite bilješke

Odjeljak za svježu hranu (Hladnjak): Najučinkovitija uporaba energije se osigurava u konfiguraciji s ladicama u donjem dijelu uređaja, i ravnomjerno postavljenim policama, položaj košara za vrata ne utječe na potrošnju energije.

Odjeljak zamrzivača (Zamrzivač): Najučinkovitija uporaba energije se osigurava u konfiguraciji s ladicama i košarama u položaju zaliba.

DIO- 2. RAZLIČITE FUNKCIJE I MOGUĆNOSTI

Informacije o tehnologiji Less Frost

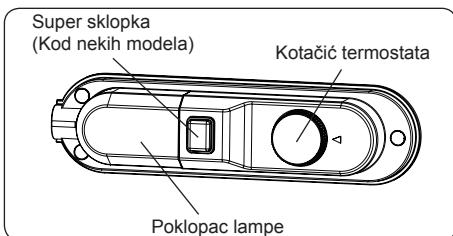
Zahvaljujući omotaču oko isparivača, tehnologija Less Frost nudi učinkovitije hlađenje, manju potrebu za ručno odleđivanje i fleksibilniji prostor za odlaganje.

Podešavanje termostata

Termostat zamrzivača automatski regulira unutarnju temperaturu u odjelicima. Rotiranjem ručice na položaje od 1 do 5 može se postići još hladnija temperatura.

Postavke termostata zamrzivača i hladnjaka:

- 1 – 2 : Za kratkotrajanu pohranu hrane u odjeljku zamrzivača ručicu možete postaviti na položaj između minimalne i srednje temperature.
- 3 – 4 : Za dugotrajanu pohranu hrane u odjeljku zamrzivača ručicu možete postaviti na položaj srednje temperature.
- 5 : Za zamrzavanje svježe hrane. Uređaj će duže raditi. Kada postignete željenu temperaturu hlađenja morate ga vratiti u prethodni položaj.



Brzo zamrzavanje: Ova sklopka koristi se kao prekidač super smrzavanja. Za maksimalan kapacitet zamrzavanja, okrenite ovaj prekidač 24 sata prije postavljanja svježe hrane. Nakon stavljanja svježe hrane u zamrzivač, obično je dovoljno 24 sata u ON položaju. Kako biste uštedjeli energiju, isključite ovu sklopku 24 sata nakon stavljanja svježe hrane.

Zimska sklopka: Ako je temperatura okoline niža od 16 °C, ovaj prekidač koristi se kao zimski prekidač i drži temperaturu hladnjaka iznad 0 °C i zamrzivača ispod -18 °C.

Upozorenja o podešavanju temperature

- Ne preporučuje se da radite s vašim hladnjakom u okolini hladnijoj od 10°C vezano za njegovu učinkovitost.
- Podešavanje temperature treba se uskladiti s učestalošću otvaranja vrata i količinom hrane čuvane u hladnjaku.
- Vaš hladnjak treba raditi do 24 sata bez prekida nakon uključivanja, usklađen s temperaturom okoline, da bi bio u potpunosti ohlađen. U ovom razdoblju ne otvarajte često vrata hladnjaka i ne stavljajte unutra puno hrane.
- Primjenjuje se funkcija od 5 minuta odgode da bi se spriječilo oštećenje kompresora vašeg hladnjaka kad izvadite utikač s napajanja i ponovno ga uključite, ili kad nestane električne energije. Vaš hladnjak počet će s normalnim radom nakon 5 minuta.
- Vaš hladnjak je napravljen tako da radi na sobnoj temperaturi u intervalima koji su navedeni u standardima, prema klimatskoj klasi navedenoj na informacijskoj naljepnici. Za učinkovito hlađenje ne preporučujemo rad hladnjaka izvan navedenih graničnih vrijednosti temperatura.
- Uređaj je izrađen za uporabu na temperaturama okoline između 16°C i 38°C.

Klimatski razred i značenje:

T (tropska): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 43° C.

ST (suptropska): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 38° C.

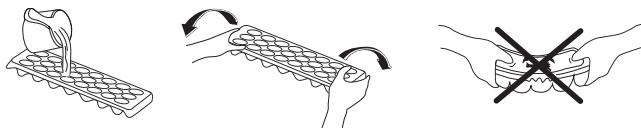
N (umjerena): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 32° C.

SN (proširena umjerena): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 10 °C do 32° C.

Pribor

Posuda za ledposuda za led

- Napunite posudu za led vodom i stavite je u odjeljak zamrzivača.
- Kad se voda u potpunosti pretvoriti u led, zavrnite posudu kao što je pokazano i iz nje će ispasti kockice leda.



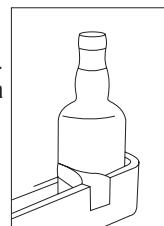
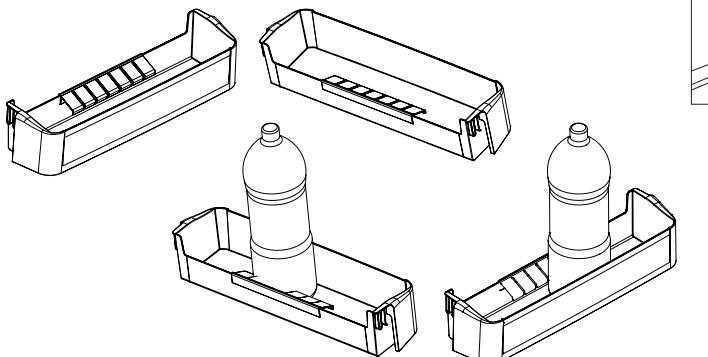
Zamrzivač (Kod nekih modela)

Led koji se stvara u zamrzivaču treba se periodički odstranjavati (upotrijebite plastični strugač). Zamrzivač se odlenuje i čisti isto kao i hladnjak, najmanje dva puta na godinu.



Držač za boce (Kod nekih modela)

Radi sprječavanja prevrtanja ili klizanja boca možete koristiti držač za boce. Također, možete sprječiti stvaranje buke prilikom otvaranja i zatvaranja vrata.

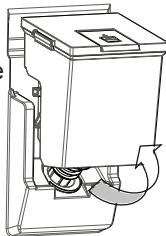


Vizualni i tekstovni opisi u odjeljku s dodatnom opremom mogu se razlikovati u odnosu na model koji imate.

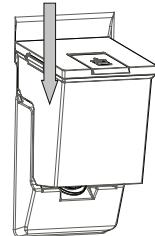
Dispenzer vode (ako je dostupan)

Postavljanje skupine spremnika za vodu

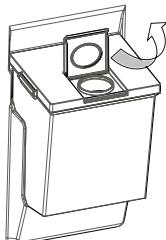
Postavite spremnik za vodu na plastične dijelove na vratima postavljene u smjeru strelice.



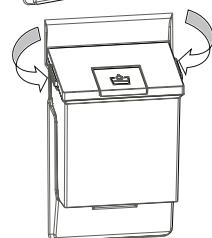
Nakon postavljanja spremnika za vodu gurnite ga prema dolje kako biste pravilno namjestili plastične dijelove na vratima.



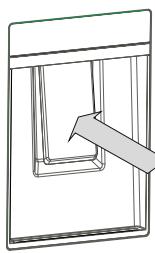
Dodajte pića pomoći gornjeg poklopca spremnika za vodu.



Podignite poklopce s bočnim zaključavanjem da biste uklonili poklopac spremnika vode.



Da biste poslužili piće. lagano pritisnite ručicu ventila.



Punjjenje spremnika vodom

- Uklonite gornji poklopac spremnika za vodu.
- Napunite spremnik vodom.
- Vratite gornji poklopac spremnika za vodu.

Pozor

- Nemojte puniti dispenzer za vodu ničim drugim osim vodom.
- Ako dugo ostavite vodu u spremniku, može doći do stvaranja neugodnog mirisa. U tom slučaju očistite spremnik prije ponovne upotrebe.
- Očistite spremnik za vodu prije prve upotrebe.

Čišćenje spremnika za vodu

- Podignite spremnik za vodu.
- Uklonite poklopac spremnika tako što ćete podići poklopce s bočnim zaključavanjem.
- Očistite spremnik topлом vodom i ponovno sastavite dijelove koje ste uklonili.

Odlaganje spremnika za vodu

- Spremnik za vodu montirajte na način kako je prikazano.
- Tijekom montaže vodite računa da veličina slavine odgovara veličini otvora.
- U slučaju nepravilnog postavljanja spremnika može doći do neželjenog protoka vode. Također provjerite jesu li brtve ispravno sastavljene.

Posuda za skupljanje tekućine

- Molimo pripazite da se razina tekućine u spremniku ne spusti ispod najniže oznake. Tijekom upotrebe dispenzera voda može doći do prskanja vode ukoliko je njena razina ispod najniže oznake.

POZOR:

MOLIMO DRŽITE ČAŠU JEDNU SEKUNDU NAKON TOČENJA KAKO BI SE IZBJEGLO KAPANJE.

Vizualni i tekstualni opisi u dijelu o dodacima mogu se razlikovati ovisno o modelu vašeg uređaja.

DIO- 3. POSTAVLJANJE HRANE U UREĐAJ

Odjeljak hladnjaka

- Da bi se smanjila vlažnost i izbjeglo posljedično formiranje leda, u hladnjak uvijek stavljajte tekućine u zatvorenim posudama. Led se stvara u najhladnijim dijelovima tekućine koja isparava te će vremenom biti neophodno češće odmrzavanje vašeg uređaja.
- Nikada nemojte stavljati toplu hranu u hladnjak. Toplu bi hranu trebalo ostaviti da se ohladi na sobnoj temperaturi i trebalo bi je rasporediti tako da se osigura odgovarajuća cirkulacija zraka u odjeljku hladnjaka.
- Uvjerite se da nema artikala u izravnom kontaktu sa stražnjim zidom uređaja jer se može stvoriti led te se isti na njega mogu zalijepiti. Nemojte otvarati vrata hladnjaka prečesto.
- Preporučujemo da meso i očišćena riba budu labavo umotani i odloženi na staklenu policu odmah iznad dijela za povrće gdje je zrak hladniji jer ovo osigurava najbolje uvjete za skladištenje.
- Skladištite voće i povrće neupakirane u posudama odjeljka za voće i povrće.
- Skladištite voće i povrće neupakirane u odjeljku za voće i povrće.
- Zasebno skladištenje voća i povrća pomaže da na povrće koje je osjetljivo na etilen (zeleno lisnato povrće, brokula, mrkva itd.) ne utiče voće koje oslobađa etilen (banana, breskva, kajsija, smokva itd.).
- Nemojte stavljati vlažno povrće u hladnjak.
- Vreme skladištenja za sve vrste proizvoda ovisi od početne kvalitete hrane i neometanog rashladnog ciklusa prije skladištenja u hladnjaku.
- Da bi se izbjegla unakrižna kontaminacija, nemojte skladištiti mesne proizvode skupa s voćem i povrćem. Curenje tekućina iz mesa može kontaminirati druge proizvode u hladnjaku. Trebate pakirati proizvode od mesa te čistiti tekućine koje iscure na policama.
- Nemojte stavljati hranu ispred prolaza protoka zraka.
- Trebate iskoristiti upakiranu hranu prije isteka roka trajanja.



NAPOMENA: Krumpir, luk i češnjak ne bi trebalo čuvati u hladnjaku.

- Za normalne radne uvjete dovoljno je prilagoditi temperaturu vašeg hladnjaka na +4 °C.
- Temperatura hladnjaka mora biti u rasponu od 0-8 °C, svježa hrana ispod 0 °C ledi se i truli, koncentracija bakterija raste iznad 8 °C i kvari se hrana.
- Ne stavljajte vruću hranu u hladnjak odmah, pričekajte da se ohladi van hladnjaka. Vruća hrana povećava temperaturu vašeg hladnjaka i uzrokuje trovanje hranom i nepotrebno kvarenje hrane.
- Meso, riba i slično treba se čuvati u odjeljku za hlađenje hrane, a pregrada za povrće preferira se za povrće. (ako je dostupna)
- Kako bi se spriječila unakrsna kontaminacija, mesni proizvodi i voće i povrće ne pohranjuju se zajedno.
- Hranu treba staviti u hladnjak u zatvorene posude ili pokriti kako bi se spriječili vlaga i neugodni mirisi.

Neki prijedlozi o stavljanju i skladištenju hrane u odjeljcima hladnjaka nalaze se u nastavku.

Hrana	Vrijeme čuvanja	Gdje staviti u hladnjaku
Povrće i voće	1 tjedan	U ladici (bez zamotavanja)
Meso i riba	2 do 3 dana	Prekriveno plastičnom folijom, u vrećici ili kutiji za meso (na staklenoj polici)
Sveže sir	3 do 4 dana	U posebnoj ladici u vratima
Mastac i margarin	1 tjedan	U posebnoj ladici u vratima
Proizvodi u bocama, mlijeko i jogurt	Do isteka roka kojeg preporučuje proizvođač	U posebnoj ladici u vratima
Jaja	1 mjesec	U polici za jaja
Kuhana hrana	2 dana	Sve police

Odjeljak zamrzivača

- Zamrzivač se koristi za skladištenje zamrznute hrane, zamrzavanje svježe hrane i pravljenje kockica leda.
- Za zamrzavanje svježe hrane dobro omotajte i zatvorite hranu, tj. ambalaža bi trebala biti hermetički zatvorena i ne bi smjela propuštati. Najbolji su izbor posebne vrećice za zamrzavanje, aluminijска folija, polietilenske vrećice i plastične posude.
- Nemojte stavljati sveže i toplu hranu pored zamrznute hrane jer može doći do odmrzavanja zamrznute hrane.
- Prije zamrzavanja svježe hrane, podijelite istu na porcije koje se mogu konzumirati pri jednom spremanju.
- Konzumirajte odmrzнути hranu u kratkom razdoblju nakon odmrzavanja
- Nikada ne stavljamte toplu hranu u odjeljak zamrzivača jer će to odmrznuti zamrznutu hranu.
- Uvijek slijedite upute proizvođača na pakiranju hrane kada skladištite zamrznutu hranu. Ako na ambalaži nisu navedeni nikakvi podaci, hrana se ne smije držati pohranjena dulje od 3 mjeseca od datuma kupnje.
- Kada kupujete zamrznutu hranu, provjerite je li zamrznuta pod odgovarajućim uvjetima te da pakiranje nije oštećeno.
- Zamrznutu hranu treba transportirati u odgovarajućim pakiranjima i smjestiti je u zamrzivač u najkraćem mogućem roku.
- Ne kupujte zamrznutu hranu ako se na pakiranju primjećuju znaci vlažnosti ili abnormalnog bujanja. Najvjerojatnije je da je ista pohranjena na nepogodnoj temperaturi te da se sadržaj pokvario.
- Vrijeme pohrane zamrznute hrane ovisi o sobnoj temperaturi, postavkama termostata, učestalosti otvaranja vrata, vrsti hrane i vremenu potrebnom da se proizvod prenese iz trgovine do vašeg doma. Uvijek se pridržavajte uputa navedenih na ambalaži i nikada nemojte držati hranu pohranjenu dulje nego što je navedeno.
- Maksimalna količina svježe hrane (u kg) koja se može zamrznuti u 24 sata navedena je na naljepnici proizvoda.
- Za zamrzavanje svježe hrane, osigurajte se da što veća površina hrane koju treba zamrznuti bude u kontaktu s površinom za hlađenje.

NAPOMENA: Ako pokušate otvoriti vrata zamrzivača odmah nakon njihovog zatvaranja, vidjet ćete da se ne mogu lako otvoriti. To je uobičajeno. Čim se dostigne ravnoteža, vrata će se lako otvoriti.

Važna napomena:

- Nikada nemojte ponovno zamrzavati odmrzнути hranu.
- Okus nekih začina koji se nalaze u kuhanim jelima (anis, bosiljak, potočarke, ocat, razni začini, đumbir, češnjak, luk, senf, majčina dušica, mažuran, crni biber itd.) mijenjuju i prepostavljaju jak okus kada se čuvaju dulje vremensko razdoblje. Zbog toga, dodajte male količine začina hrani koju zamrzavate, ili željeni začin možete dodati nakon što se hrana odmrzne.
- Razdoblje čuvanja hrane ovisi od vrste masnoće koja je korištena. Povoljne masnoće su margarin, teleća mast, maslinovo ulje i maslac. Nepovoljne masti su ulje od kikirikija i svinjska mast.
- Kuhanu hranu u tekućem obliku treba zamrznuti u plastičnim posudama, ostalu hranu treba zamrznuti zamotanu u plastičnu foliju ili vrećice.

 Tablica ispod je brzi vodič da vam pokaže najučinkovitije načine pohrane glavnih skupina namirnica u vašem odjeljku zamrzivača.

Riba i meso	Priprema	Vrijeme čuvanja (mjeseci)	Vrijeme otapanja na sobnoj temperaturi -sati-
Govedi odrezak	Pakirano za zamrzavanje u prikladnim porcijama	6-10	1-2
Janjetina	Pakirano za zamrzavanje u prikladnim porcijama	6-8	1-2
Pečena teletina	Pakirano za zamrzavanje u prikladnim porcijama	6-10	1-2
Teletina u komadima	U malim komadima	6-10	1-2
Ovčetina u komadima	U komadima	4-8	2-3
Mljeveno meso	U prikladnim porcijama, pakirano bez začina	1-3	2-3
Iznutrice (komadi)	U komadima	1-3	1-2
Kobasice/salame	Moraju se zapakirati čak i ako su zaštićene ovitkom		Do odmrzavanja
Piletina i puretina	Pakirano za zamrzavanje u prikladnim porcijama	7-8	10-12
Guska/patka	Pakirano za zamrzavanje u prikladnim porcijama	4-8	10
Diviljač - začevina - veprovina	Porcije od 2,5 kg bez kostiju	9-12	10-12
Slatkovodne ribe (pastrva, šaran, štuka, som)	Treba dobro očistiti iznutra, očistiti ljuske, ako je potrebno odrezati rep i glavu, zatim oprati i osušiti.	2	Dok se dobro ne otopi
Nemasna riba (brancin, iverak, list)		4-8	Dok se dobro ne otopi
Masna riba (palamida, skuša, plava riba, inčuni)		2-4	Dok se dobro ne otopi
Rakovi	Očišćeni u vrećicama	4-6	Dok se dobro ne otopi
Kavijar	U svom pakiranju, u aluminijskoj ili plastičnoj čašici	2-3	Dok se dobro ne otopi
Puževi	U slanoj vodi, u aluminijskoj ili plastičnoj čašici	3	Dok se dobro ne otopi

Povrće i voće	Priprema	Vrijeme čuvanja (mjeseci)	Vrijeme otapanja na sobnoj temperaturi -sati-
Cvjetača	Skinite lišće, podijelite srčiku na dijelove i ostavite da odstoji u vodi s malo limuna	10 - 12	Može se koristiti zamrznuto
Zeleni grah, mahune	Oprite i narežite na male dijelove.	10 - 13	Može se koristiti zamrznuto
Grašak	Oljuštite i operite	12	Može se koristiti zamrznuto
Gljive i šparoge	Operite i narežite na male komade	6 - 9	Može se koristiti zamrznuto
Kupus	Očišćeni	6 - 8	2
Patlidžan	Narezati na komade od 2 cm nakon pranja	10 - 12	Razdvojiti bilje jednu od druge
Kukuruz	Očistite ga i zapakirajte u klipu ili zrnu	12	Može se koristiti zamrznuto
Mrkva	Operite i narežite na kriške	12	Može se koristiti zamrznuto
Paprika	Uklonite peteljku, podijelite na dva dijela i izbacite sjemenke	8 - 10	Može se koristiti zamrznuto
Špinat	Oprati	6 - 9	2
Jabuke i kruške	Ogulite i narežite	8 - 10	(u zamrzivaču) 5
Marelice i breskve	Podijelite na pola i izbacite sjemenke	4 - 6	(u zamrzivaču) 4
Jagode i maline	Operite ih i očistite	8 - 12	2
Kuhano voće	U čašici, dodajte 10 % šećera	12	4
Šljive, trešnje, višnje	Operite i uklonite peteljke	8 - 12	5 - 7

Mliječni proizvodi i proizvodi od tjestea	Priprema	Vrijeme čuvanja (mjeseci)	Uvjeti čuvanja
Pakirano (homogenizirano) mlijeko	U vlastitom pakiranju	2 - 3	Samo homogenizirano mlijeko
Sir (osim bijelih sireva)	U kriškama	6 - 8	Mogu ostati u svojim originalnim pakiranjima na kratko vrijeme. Treba ih zamotati plastičnom folijom za dulje čuvanje.
Maslac, margarin	U vlastitom pakiranju	6	
Taje (*)	Bjelanjak	10 - 12	30 g jednak je jednom bjelanjku.
	Mješavina (bjelanjak i žumanjak)	10	50 g jednak je jednom žumanjku.
	Žumanjak	8 - 10	20 g jednak je jednom žumanjku.

(*) Nikada zamrznuti s ljudskom. Bjelanjak i žumanjak treba zamrznuti odvojeno ili potpuno izmiješati.

	Vrijeme čuvanja (mjeseci)	Vrijeme otapanja na sobnoj temperaturi (sati)	Vrijeme otapanja u pećnici (minute)
Kruh	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Keksi	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pite	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Voćne pite	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Lisnato tijesto	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

DIO- 4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

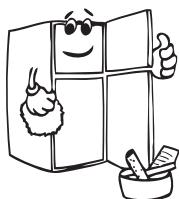
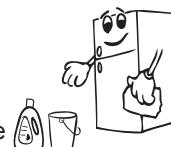
- Prije početka čišćenja, isključite štednjak iz mrežnog napajanja.



- Ne čistite uređaj ulijevanjem vode.



- Odjeljke hladnjaka i zamrzivača treba povremeno očistiti otopinom sode bikarbone i mlake vode.

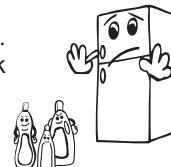


- Pribor čistite odvojeno sapunom i vodom. Ne perite ih u perilici suđa.



- Ne koristite abrazivne proizvode, deterdžente i sapune.

Nakon pranja, isperite čitom vodom i pažljivo ih osušite. Kad je postupak čišćenja završen ponovno uključite uređaj suhim rukama.

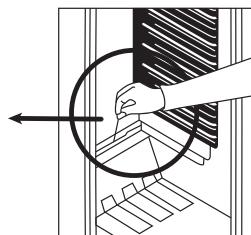
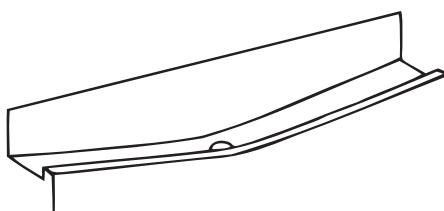


- Kondenzator treba očistiti metlom (na stražnjoj strani uređaja) jednom godišnje radi uštede energije i povećanja produktivnosti.



MREŽNO NAPAJANJE TREBA BITI ISKLJUČENO.

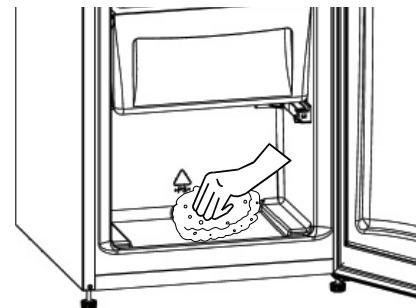
Odmrzavanje odjeljka hladnjaka



- Odmrzavanje odjeljka hladnjaka vrši se automatski tijekom rada; odmrzнута вода скупља се у посуди за испаравање и автоматски испарава.
- Posuda za испаравање и отвор за одвод воде (на странијем делу погоне с посудом за воће и поврће) треба повремено очистити ради спречавања скупљања воде на дну хладnjaka umjesto da otječe iz njega.

Odmrzavanje odjeljka zamrzivača

- Led koji se stvara na policama odjeljka zamrzivača treba povremeno ukloniti.
- **Za uklanjanje leda ne koristite оште metalne predmete.** Oni mogu probiti rashladni sklop i izazvati nepopravljivu štetu uređaju. Koristite isporučenu plastičnu lopaticu.
- Kada se na policama skupi više o 5 mm leta treba se izvršiti odmrzavanje.
- Prije postupka odmrzavanja, stavite zamrznutu hrani na hladno mjesto nakon što ste je umotali u komade novina radi očuvanja iste temperature duže vrijeme.
- Za ubrzavanje postupka odleđivanja u odjeljak zamrzivača postavite jednu ili više posuda s topлом vodom.
- Osušite unutrašnjost odjeljka spužvom ili čistom krpom.
- Kada se uređaj odmrzne, vratite hrani u zamrzivač i ne zaboravite je konzumirati u kratkom vremenskom periodu.



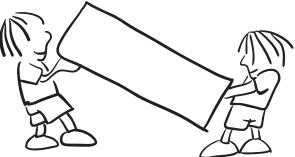
Zamjena LED svjetla

Ako vaš hladnjak ima LED svjetlo, obratite se odjelu korisničke podrške jer zamjenu LED svjetla smije izvršiti samo ovlašteno osoblje.

DIO- 5. PRIJEVOZ I PROMJENA MJESTA POSTAVLJA

Prijevoz i promjena mjesta postavljanja

- Originalno pakiranje i pjena od polistirena (PS) po potrebi se mogu sačuvati.
- Tijekom transporta uređaj mora biti čvrsto vezan širokom trakom ili jakim užetom. Tijekom transporta trebate se pridržavati pravila napisanih na ambalaži od valovitog kartona.
- Prije transporta ili promjene mjesta postavljanja, trebate izvaditi sve pokretnе dijelove (npr. police, posudu za povrće,...) ili ih trebate pričvrstiti trakama i tako sprječiti trešnju.



Premještanje vrata

- Nije moguće promijeniti način otvaranja vrata hladnjaka ako je ručka vrata hladnjaka postavljana s prednje strane vrata.
- Smjer vrata moguće je promijeniti samo na modelima bez ručki.
- Ako se smjer otvaranja vrata vašeg hladnjaka može promijeniti, kontaktirajte najbliži ovlašteni servis koji će izvršiti promjenu smjera otvaranja vrata.

DIO- 6. PRIJE POZIVA SERVISU

Ako vaš hladnjak ne radi ispravno, možda je riječ o manjem problemu, zbog toga prije nego pozovete električara provjerite navedeno, može vam uštedjeti i novac i vrijeme.

Što učiniti ako uređaj ne radi ;

Provjerite;

- Nema električnog napajanja,
- Glavna el. sklopka u vašem domu je isključena ,
- Termostat je postavljen na položaj «•»,
- Napon utičnice nije dovoljan. Provjerite ovo, uključite drugi uređaj za koji znate da radi kad je priključen u istu utičnicu.

Što učiniti ako uređaj slabo radi ;

Provjerite;

- Uređaj preopterećen,
- Je li termostat postavljen je na položaj “1” (ako je, onda podešite termostat odabirom odgovarajuće vrijednosti)
- Zatvaraju li se vrata dobro ,
- Ima li prašine na kondenzatoru ,
- Imali dovoljna mesta između stražnjeg i bočnog zida.

Ako hladnjak radi preglasno;

Normalna buka

Buka kompresora

- Normalna buka motora. Ova buka znači kako kompresor normalno radi.
- Kompressor može stvarati više buke kratko vrijeme nakon što je aktiviran.

Zvuk vrenja i prskanja:

- Ovaj zvuk stvara protok rashladnog sredstva u cijevima sustava.
- Ako je zvuk drukčiji od ovog provjerite;
 - Je li uređaj poravnat
 - Dira li išta stražnji dio uređaja.
 - Vibriraju li predmeti na uređaju.

Ako ima vode u donjem dijelu hladnjaka,

Provjerite;

- Odvodni otvor za otopljinu vodu začepljen (koristite produžetak za odvod otopljene vode i očistite otvor).

Preporuke

- Ako se uređaj ne koristi duže vrijeme (npr. tijekom ljetnih praznika) isključite ga iz el. utičnice, očistite ga i ostavite vrata otvorena radi sprječavanja stvaranja neugodnog mirisa i pljesni od vlage.
- Za potpuni prestanak rada uređaja isključite ga iz el. utičnice (prilikom čišćenja i kada držite vrata otvorena).

- Ako i dalje imate problema s hladnjakom iako ste se pridržavali uputa iz ove knjižice, molimo kontaktirajte najbliži ovlašteni servisni centar.
- Životni vijek ovog proizvoda određen i proglašen od strane Ministarstva industrije (razdoblje izrade rezervnih dijelova dostupnih za proizvod kako bi izvršio svoje funkcije) je 10 godina.

O dispenzeru za vodu;

Ako je protok vode nepravilan;

Provjerite sljedeće:

- Je li spremnik pravilno instaliran.
- Jesu li brtve spremnika pravilno postavljene.

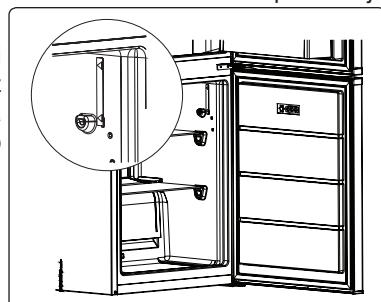
Ako se pojavi curenje;

Provjerite sljedeće:

- Je li slavina dobro sastavljena.
- Jesu li brtve slavine dobro sastavljene.

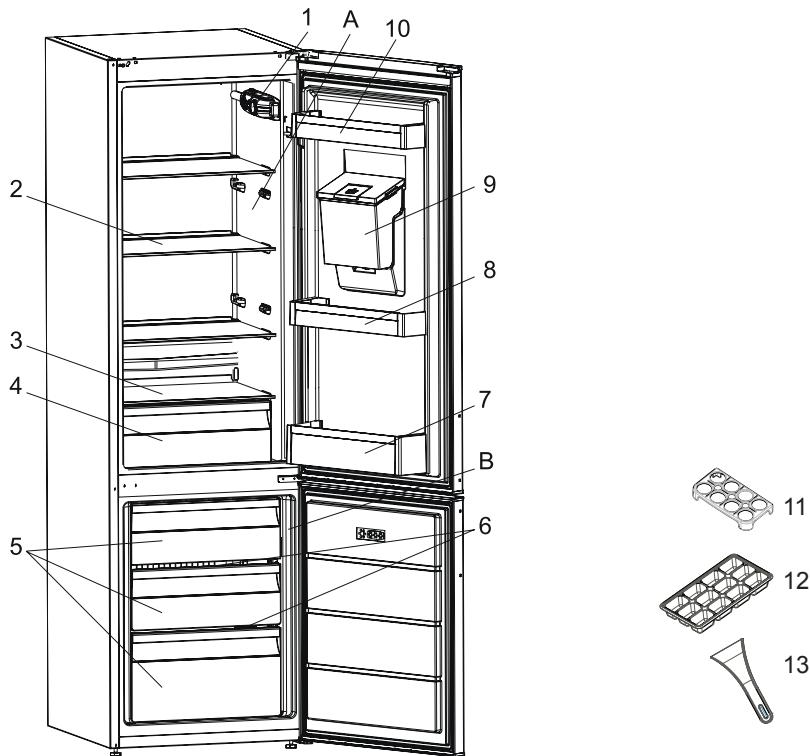
Savjeti za uštedu energije

1. Uređaj postavite u hladnu, dobro prozračenu prostoriju, ne izlažite ga izravnom sučevom svjetlu ili blizini izvora topline (radijator, štednjak... itd). U protivnom koristite izolacijsku ploču.
2. Ostavite toplu hranu i pića da se ohlade izvan uređaja.
3. Kod otapanja zamrznute hrane, stavite je u odjeljak hladnjaka. Niska temperatura zamrznute hrane pomoći će rashladiti odjeljak hladnjaka prilikom otapanja. Što dovodi do uštede energije. Ako se zamrznuta hrana ostavi vani, to će dovesti do gubitka energije.
4. Kad stavlјate pića i tekućine u hladnjak morate ih pokriti. U protivnom će se povećati vlaga u uređaju. Pa se produžuje vrijeme potrebno za hlađenje. Pokrivanjem pića i tekućina pomaže u zadržavanju okusa i mirisa.
5. Prilikom stavljanja hrane i pića u hladnjak, vrata držite otvorenima što je kraće moguće.
6. Neka poklopci bilo kojeg različitog temperaturnog odjeljka uređaja (posude za povrće, rashladni odjeljak... itd) budu zatvoreni.
7. Brtve na vratima moraju biti čiste i dobro prianjati. Brtve zamijenite ako su istošene.
8. Navedena potrošnja energije odnosi se na uređaj bez ladica uz maksimalno opterećenje zamrzivača.
9. Da biste uštedjeli energiju, nemojte upotrebljavati prostor između granice opterećenja i vrata, uz liniju ograničenja opterećenja. Linija ograničenja opterećenja također se upotrebljava u deklaraciji o potrošnji energije.



DIO- 7. DIJELOVI UREĐAJA I ODJELJCI

Ovaj se uređaj ne upotrebljava kao ugrađeni uređaj.



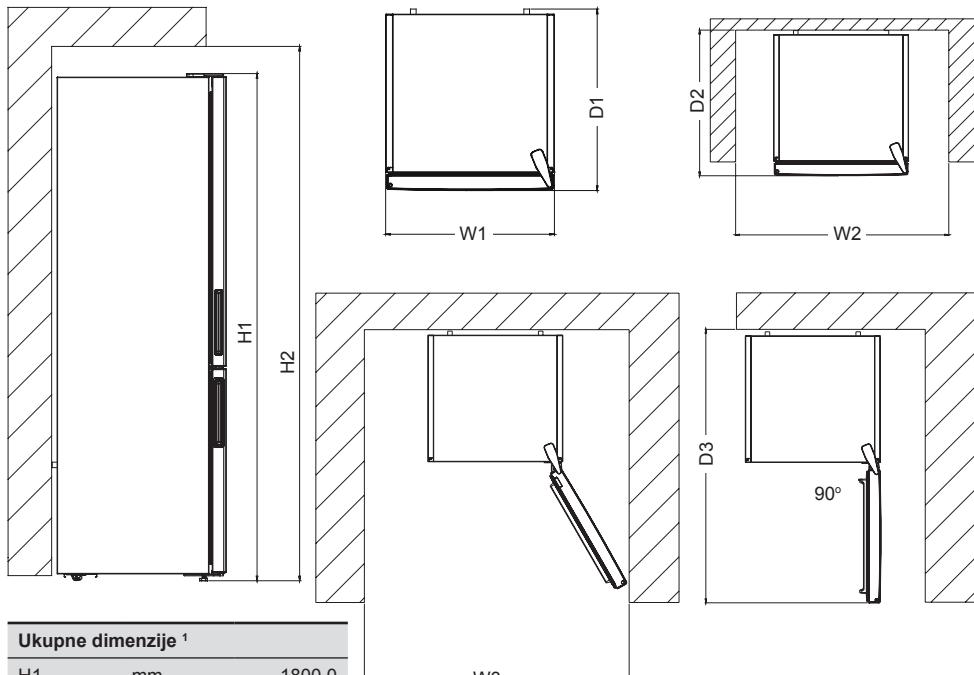
Ovo je informativni prikaz dijelova uređaja.
Dijelovi mogu biti različiti, ovisno o modelu uređaja.

A) Hladnjak

B) Zamrzivač

- 1) Brojčanik termostata(Kada se osvjetljenje i termostat nalaze sa strane)
- 2) Polica hladnjaka
- 3) Polica posude za voće i povrće
- 4) Odjeljak za voće i povrće
- 5) Ladica zamrzivača
- 6) Staklena polica zamrzivača*
- 7) Polica za boce
- 8) Podesiva vrata ladice (Adapti-Lift)* / Polica u gornjem dijelu vrata
- 9) Dispenzera za vodu
- 10) Polica u gornjem dijelu vrata
- 11) Posuda za jaja
- 12) Posuda za led
- 13) Plastina lopatica za išenje leda *

Dimenzije



Ukupne dimenzije ¹

H1	mm	1800,0
W1	mm	540,0
D1	mm	595,0

¹ visina, širina i dubina uređaja bez ručke

Prostor za uporabu ²

H2	mm	1950,0
W2	mm	640,0
D2	mm	692,8

² visina, širina i dubina uređaja sa ručkom, plus prostor potreban za slobodnu cirkulaciju rashladnog zraka

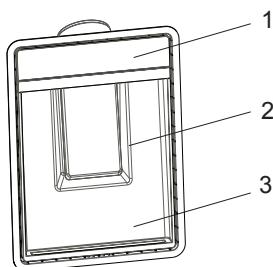
Ukupan prostor za uporabu ³

W3	mm	650,2
D3	mm	1137,9

³ visina, širina i dubina uređaja sa ručkom, plus prostor potreban za slobodnu cirkulaciju rashladnog zraka, plus prostor potreban za omogućavanje otvaranja vrata do minimalnog kuta koji omogućava uklanjanje cijele unutarnje opreme

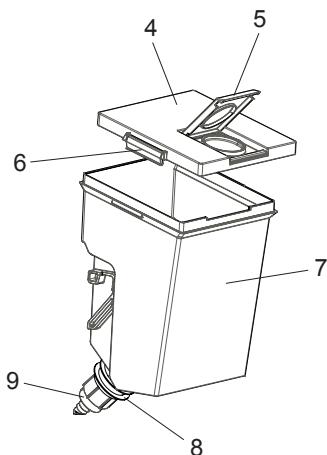
Dijelovi dispenzera za vodu

(A) Izvan vrata (grupa spremnika dispenzera za vodu)

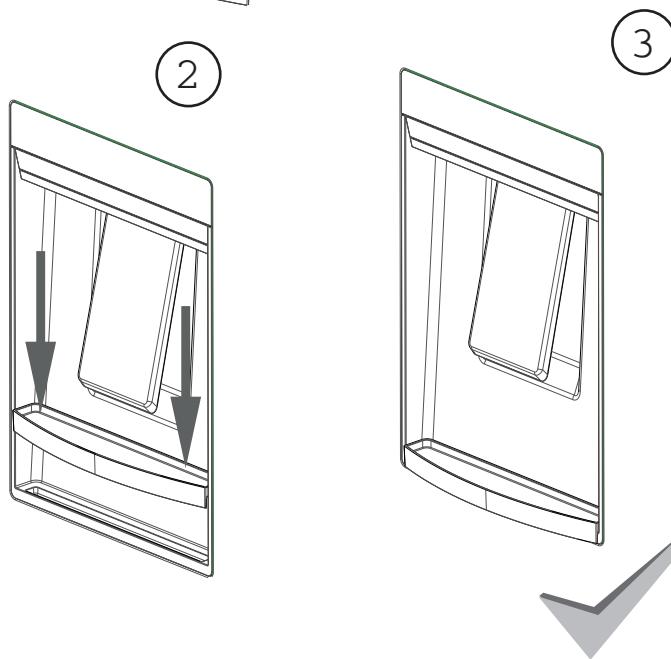
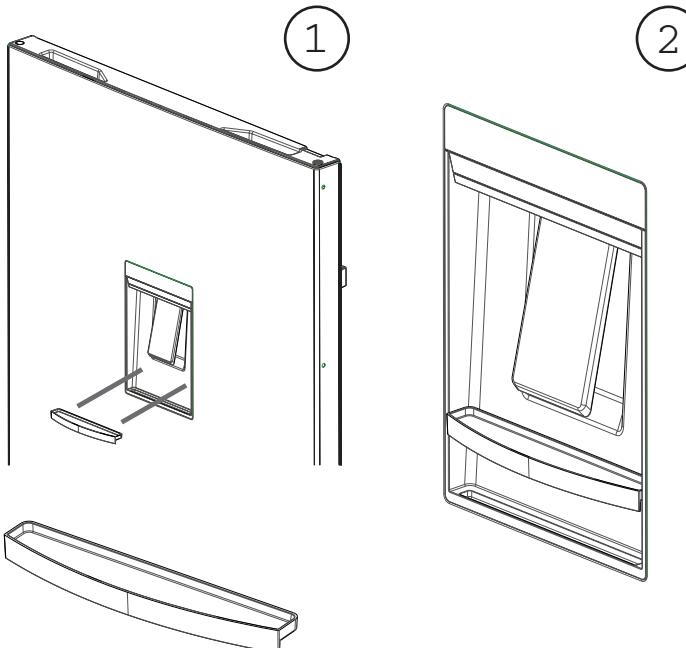


- 1) Gornji poklopac dispenzera za vodu
- 2) Ručica ventila
- 3) Kućište dispenzera za vodu

(B) Unutar vrata (grupa spremnika dispenzera za vodu)



- 4) Gornji poklopac spremnika za vodu
- 5) Poklopac spremnika
- 6) Poklopci s bočnim zaključavanjem
- 7) Spremnik za vodu
- 8) Prsten brtve
- 9) Dijelovi slavine



DIO -8 TEHNIČKI PODACI

Tehničke informacije nalaze se na tipskoj pločici s unutarnje strane uređaja i na energetskoj naljepnici.

QR kod na energetskoj naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku vezu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u bazi podataka EU EPREL.

Zadržite energetsku naljepnicu za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Isto se informacije mogu naći u EPREL-u putem veze <https://eprel.ec.europa.eu> te naziv modela i broj proizvoda koji se nalaze na tipskoj pločici uređaja.

Posjetite www.theenergylabel.eu za detaljne informacije o energetskoj naljepnici.

DIO -9 INFORMACIJE ZA ISPITNE INSTITUTE

Ugradnja i priprema uređaja za provjeru EcoDesign-a mora biti u skladu s EN 62552. Zahtjevi za provjetravanje, dimenzije udubljenja i minimalni razmak stražnje strane moraju biti navedeni u ovom korisničkom priručniku u DIJELU 7. Molimo kontaktirajte proizvođača za sve dodatne informacije, uključujući planove utovara.

DIO -10 KORISNIČKE USLUGE I SERVIS

Uvijek koristite jedino originalne pricuvne dijelove.

Kada kontaktirate naš ovlašteni servisni centar, provjerite imate li na raspolaganju sljedeće podatke: Model, Serijski broj.

Podaci se mogu naći na tipskoj pločici.

Tipsku pločicu možete pronaći unutar zone hladnjaka na lijevoj donjoj strani.

Originalni rezervni dijelovi za neke određene dijelove dostupni su najmanje 7 ili 10 godina, ovisno o vrsti komponente, od stavljanja na tržiste posljednje jedinice modela.

Posjetite našu web stranicu da:

<https://quadro.com.hr>

Quadro

COMBI REFRIGERATOR

User Manual

CE

English

DFR-3340WD EU LINOX

Index

BEFORE USING THE APPLIANCE	27
General warnings	27
Old and out-of-order fridges	30
Safety warnings	30
Installing and operating your fridge	31
Before using your fridge freezer	32
HOW TO OPERATE THE APPLIANCE	32
Information on Less Frost Technology	32
Thermostat setting	32
Warnings about temperature adjustments	33
Accessories	34
Ice tray	34
Plastic scraper (<i>In some models</i>)	34
Bottle holder (<i>In some models</i>)	34
FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE	37
Refrigerator Compartment	37
Freezer Compartment	38
CLEANING AND MAINTENANCE	41
Defrosting	42
TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION	43
Repositioning the door	43
BEFORE CALLING FOR AFTER SALES SERVICE	44
Tips for saving energy	46
PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS	47
Dimensions	48
TECHNICAL DATA	51
INFORMATION FOR TEST INSTITUTES	51
CUSTOMER CARE AND SERVICE	51

The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.

PART - 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

General warnings

⚠ WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

⚠ WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

⚠ WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

⚠ WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠ WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

⚠ WARNING: In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

 If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance.

Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

The water dispenser is available

- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.

Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.



Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. **We are not responsible for the damage occurred due to misuse.**
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

Safety warnings

- Do not connect your fridge freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



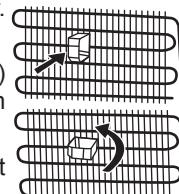
- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you have taken them out of the freezer department!

- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Secure any accessories in the fridge during transportation to prevent damage to the accessories.
- Do not use plug adapter.

Installing and operating your fridge

Before starting to use your fridge freezer, you should pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your fridge freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge freezer starts to cool.
- Before connecting your fridge freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend that you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. Power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge should never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly, especially the interior, before use (see Cleaning and Maintenance).
- The installation procedure into the kitchen unit is given in the installation manual. This product is intended to be used in proper kitchen units only.
- Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The refrigerator should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.



Before using your fridge freezer



- When using your fridge freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge starts to cool.

General notes:

Fresh Food Compartment (Fridge): Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance, and shelves evenly distributed, position of door bins does not affect energy consumption.

Freezer Compartment (Freezer): Most Efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers and bins are on stock position.

PART - 2. HOW TO OPERATE THE APPLIANCE

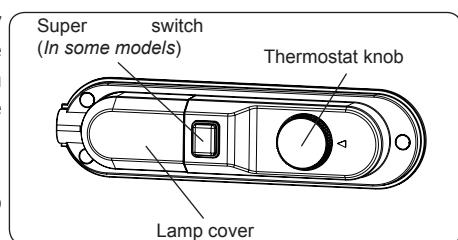
Information on Less Frost Technology

Thanks to the wrap around evaporator, LessFrost technology offers more efficient cooling, less manual defrost requirement, and more flexible storage room.

Thermostat setting

The fridge freezer thermostat automatically regulates the inside temperature of the compartments. By rotating the knob from position 1 to 5, colder temperatures can be obtained.

Important note: Do not try to rotate knob beyond 1 position it will stop your appliance.



- 1 – 2 :** For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between the minimum and medium position.
- 3 – 4 :** For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob to the medium position.
- 5 :** For freezing fresh food. The appliance will work for longer. So, after the desired condition is reached, return the knob to the previous setting.

Super freezing: This switch shall be used as superfreeze switch. For maximum freezing capacity, please turn on this switch before 24 hours placing fresh food. After placing fresh food in the freezer, 24 hours ON position is generally sufficient. In order to save energy, please turn off this switch after 24 hours from placing fresh food.

Winter Switch: If ambient temperature is below 16 °C, this switch shall be used as winter switch and it keeps your fridge above 0 °C while freezer is below -18 °C in low ambients.

Warnings about temperature adjustments

- It is not recommended that you operate your fridge in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug out and then plug it in again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 16°C - 38°C range.

Climate class and meaning:

T (tropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

ST (subtropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

N (temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

SN (extended temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

Accessories

Ice tray

- Fill the ice tray with water and place in freezer compartment.
- After the water completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to get the ice cube.



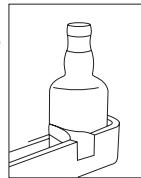
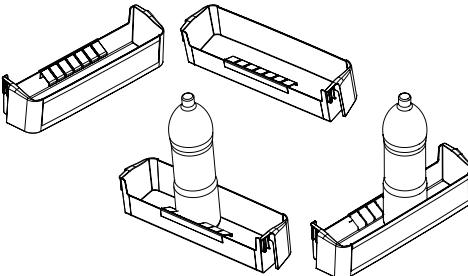
Plastic scraper (*In some models*)

After a period of time frost will build up in certain areas in the freezer compartment. The frost accumulated in the freezer should be removed periodically. Use the plastic scraper provided if necessary. Do not use sharp metal objects for this operation. They could puncture the refrigerator circuit and cause irreparable damage to the unit.



Bottle holder (*In some models*)

In order to prevent bottles from slipping or falling over, you can use the bottle holder. This will also help to prevent the noise made by bottles when opening or closing the door.

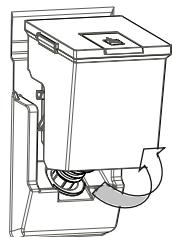


All written and visual descriptions in the accessories may vary according to the appliance model.

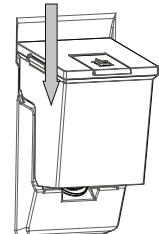
Water dispenser (If available)

Mounting of the water tank group

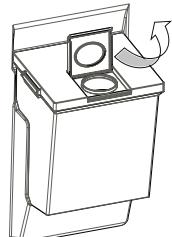
Place the water tank in the details of the door plastic pitched in the direction of the arrow.



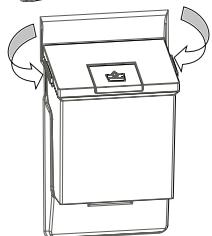
After inclined to mount the water tank, push it down to place to the details of door plastics properly.



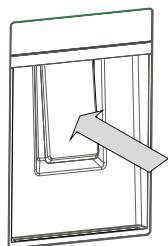
Add your drinks with the help of water tank top cover.



Uphold the side locking covers to detach the water tank cover.



To serve your drink press valve lever slightly.



Filling the water tank

- Remove the top cover of the water tank.
- Fill up the tank with water.
- Mount back the top cover of the water tank.

Attention

- Do not use the water dispenser anything except water.
- If you leave water in the tank for a long time it could cause odour. In this case clean the tank and keep using it.
- Clean up the water tank before using it for the first time.

Cleaning the Water Tank

- Lift the water tank.
- Remove the tank cover with upholding the side locking covers.
- Clean up the tank with warm water and reassemble the pieces you removed.

Stowing the Water Tank

- Install the water tank as shown.
- Be careful about the tap and the hole match each other while installing.
- Water flow can appear unwillingly if the tank have not taken its place properly. Also check the gaskets are assembled properly.

Drip Tray

- Please pay attention in order not to go down min level on the tank surface. During the usage of dispenser the water can be splash after min water level.

ATTENTION:

PLEASE HOLD THE GLASS FOR ONE SECOND LONGER AFTER DISTRIBUTION TO AVOID DRIPS.

Visual and text descriptions on the accessories section may vary according to the model of your appliance.

PART - 3. FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

Refrigerator Compartment

- To reduce humidity and avoid the consequent formation of frost, always store liquids in sealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporating liquid and, in time, your appliance will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Make sure no items are in direct contact with the rear wall of the appliance as frost will develop and packaging will stick to it. Do not open the refrigerator door frequently.
- We recommend that meat and clean fish are loosely wrapped and stored on the glass shelf just above the vegetable bin where the air is cooler, as this provides the best storage conditions.
- Store loose fruit and vegetable items in the crisper containers.
- Store loose fruit and vegetables in the crisper.
- Storing fruit and vegetables separately helps prevent ethylene-sensitive vegetables (green leaves, broccoli, carrot, etc.) being affected by ethylene-releaser fruits (banana, peach, apricot, fig etc.).
- Do not put wet vegetables into the refrigerator.
- Storage time for all food products depends on the initial quality of the food and an uninterrupted refrigeration cycle before refrigerator storage.
- To avoid cross-contamination do not store meat products with fruit and vegetables. Water leaking from meat may contaminate other products in the refrigerator. You should package meat products and clean any leakages on the shelves.
- Do not put food in front of the air flow passage.
- Consume packaged foods before the recommended expiry date.



NOTE: Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

- For normal working conditions, it will be sufficient to adjust the temperature setting of your refrigerator to +4 °C.
- The temperature of the fridge compartment should be in the range of 0-8 °C, fresh foods below 0 °C are iced and rotted, bacterial load increases above 8 °C, and spoils.
- Do not put hot food in the refrigerator immediately, wait for the temperature to pass outside. Hot foods increase the degree of your refrigerator and cause food poisoning and unnecessary spoiling of the food.
- Meat, fish, etc. should be stored in the chiller compartment of the food, and the vegetable compartment is preferred for vegetables. (if available)
- To prevent cross contamination, meat products and fruit vegetables are not stored together.
- Foods should be placed in the refrigerator in closed containers or covered to prevent moisture and odors.

The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your refrigerator compartment.

Food	Maximum storage time	How and where to store
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 Days	Wrap in plastic foil, bags, or in a meat container and store on the glass shelf
Fresh cheese	3 - 4 Days	On the designated door shelf
Butter and margarine	1 week	On the designated door shelf
Bottled products e.g. milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	On the designated door shelf
Eggs	1 month	On the designated egg shelf
Cooked food	2 Days	All shelves

Freezer Compartment

- The freezer is used for storing frozen food, freezing fresh food, and making ice cubes.
- For freezing fresh food; wrap and seal fresh food properly, that is the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil polythene bags and plastic containers are ideal.
- Do not store fresh food next to frozen food as it can thaw the frozen food.
- Before freezing fresh food, divide it into portions that can be consumed in one sitting.
- Consume thawed frozen food within a short period of time after defrosting
- Never place warm food in the freezer compartment as it will thaw the frozen food.
- Always follow the manufacturer's instructions on food packaging when storing frozen food. If no information is provided food, should not be stored for more than 3 months from the date of purchase.
- When purchasing frozen food, make sure that it has been stored under appropriate conditions and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be transported in appropriate containers and placed in the freezer as soon as possible.
- Do not purchase frozen food if the packaging shows signs of humidity and abnormal swelling. It is probable that it has been stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, how often the door is opened, the type of food, and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.
- The maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label.
- To freeze fresh food, ensure that as much of the surface of the food as possible is in contact with the cooling surface.

NOTE: If you attempt to open the freezer door immediately after closing it, you will find that it will not open easily. This is normal. Once equilibrium has been reached, the door will open easily.

Important note:

- Never refreeze thawed frozen food.
- The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period of time. Therefore, add small amounts of spices to food to be frozen, or the desired spice should be added after the food has thawed.
- The storage time of food is dependent on the type of oil used. Suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter. Unsuitable oils are peanut oil and pig fat.
- Food in liquid form should be frozen in plastic cups and other food should be frozen in plastic folios or bags.

 The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your freezer compartment.

Meat and fish	Preparation	Maximum storage time (months)
Steak	Wrap in foil	6 - 8
Lamb meat	Wrap in foil	6 - 8
Veal roast	Wrap in foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packaging without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be kept packaged even if it has a membrane	
Chicken and turkey	Wrap in foil	4 - 6
Goose and duck	Wrap in foil	4 - 6
Deer, rabbit, wild boar	In 2.5 kg portions or as fillets	6 - 8
Freshwater fish (Salmon, Carp, Crane, Catfish)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it. If necessary, remove the tail and head.	2
Lean fish (Bass, Turbot, Flounder)		4
Fatty fishes (Tuna, Mackerel, Bluefish, Anchovy)		2 - 4
Shellfish	Clean and in a bag	4 - 6
Caviar	In its packaging, or in an aluminium or plastic container	2 - 3
Snails	In salty water, or in an aluminium or plastic container	3



NOTE: Thawed frozen meat should be cooked as fresh meat. If the meat is not cooked after defrosting, it must not be re-frozen.

Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum storage time (months)
String beans and beans	Wash, cut into small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull, wash and boil in water	12
Cabbage	Clean and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean, cut into slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Wash and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Remove the leaves, cut the heart into pieces and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut into pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Cooked fruits	Add 10 % of sugar to the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

	Maximum storage time (months)	Thawing time at room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

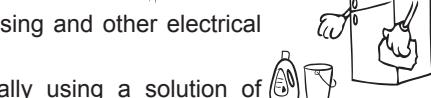
Dairy products	Preparation	Maximum storage time (months)	Storage conditions
Packet (Homogenized) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – in its own packet
Cheese - excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original packaging may be used for short-term storage. Keep wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its packaging	6	

PART - 4. CLEANING AND MAINTENANCE

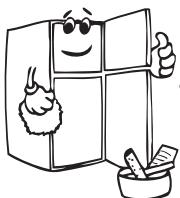
- Disconnect the unit from the power supply before cleaning.



- Do not clean the appliance by pouring water.



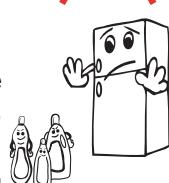
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



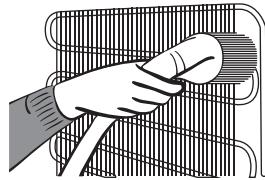
- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.



- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

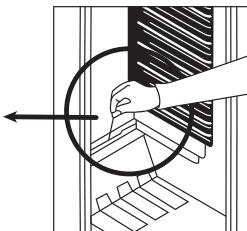
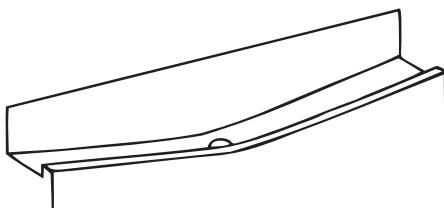


THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.



Defrosting

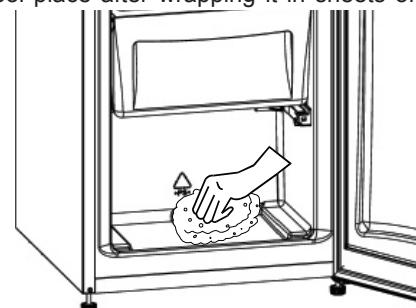
Defrosting the Refrigerator Compartment



- Defrosting occurs automatically in the refrigerator compartment during operation; the water is collected by the evaporation tray and evaporates automatically.
- The evaporation tray and the water drain hole should be cleaned periodically with the defrost drain plug to prevent the water from collecting at the bottom of the refrigerator instead of flowing out.
- You can also clean the drain hole by pouring $\frac{1}{2}$ glass of water down it.

Defrosting the Freezer Compartment

- The frost, which covers the shelves of the freezer compartment, should be removed periodically.
- Do not use sharp metal objects for this operation. They could puncture the refrigerant circuit and cause irreparable damage to the unit. Use the plastic scraper provided.
- When there is more than 5 mm of frost on the shelves, defrosting must be carried out.
- Before defrosting, place the frozen food in a cool place after wrapping it in sheets of newspaper (this will help the food to maintain its temperature for longer).
- To accelerate the defrosting process, place one or more bowls of warm water in the freezer compartment.
- Dry the inside of the compartment with a sponge or a clean cloth.
- Once the unit has been defrosted, place the food into freezer and remember to consume it in a short period of time.



Replacing LED lighting

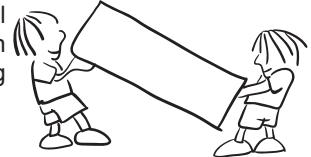
If your refrigerator has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

PART - 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

Transportation and Changing of Installation Position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.

! Carry your fridge in the upright position.



Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your refrigerator door, if the door handles on your refrigerator are installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your refrigerator may be changed, you should contact the nearest authorised service agent to have the opening direction changed.

PART - 6. BEFORE CALLING FOR AFTER SALES SERVICE

If your refrigerator is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following.

The appliance does not operate,

Check if;

- There is no power,
- The general switch in your home is disconnected,
- The socket is not faulty. To check this, plug the appliance in to another socket which you know is working.

What to do if your appliance performs poorly

Check that:

- You have overloaded the appliance,
- The thermostat setting is on position "1" (if so set the thermostat dial to a suitable value).
- The doors are closed properly,
- There is no dust on the condenser,
- There is enough space at the rear and side walls.

If your fridge is operating too loudly

Normal Noises

Compressor noise

- Normal motor noise: This noise means that the compressor operates normally
- Compressor may cause more noise for a short time when it starts.

Bubbling noise and splash:

- This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.
- If you hear any other noises check that:
 - The appliance is level
 - Nothing is touching the rear of the appliance
 - The objects on the appliance are vibrating.

If there is water in the lower part of the refrigerator;

Check if;

The drain hole for defrost water is not clogged (use defrost drain plug to clean the drain hole)

If there is water in the lower part of the fridge freezer,

Check that:

The drain hole for the water is not clogged (use the defrost drain plug to clean the drain hole).

About the water dispenser:

If the water flow is abnormal:

Check that:

- The tank is well installed.
- The tank gaskets are well assembled.

If dripping occurs:

Check that;

- The tap is well assembled.

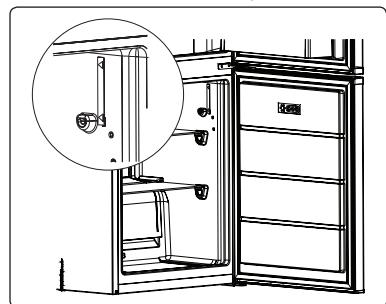
The tap gaskets are well assembled..

Important notes:

- In case of a sudden power loss or disconnecting and reconnecting of the plug to the electrical socket, the compressor protective thermal element will be opened as the pressure of the gas in the cooling system of your refrigerator has not yet been balanced. 4 or 5 minutes later, your refrigerator will start to operate; this is normal.
- If you won't be using your refrigerator for a long time (such as on summer holidays), please disconnect the plug from the socket. Clean your refrigerator as per Part 4 of this document and leave the door open to prevent any humidification or odor formation.
- If there is still a problem with your refrigerator although you have followed the instructions in this book, please consult your nearest authorized service center.
- The lifetime of your appliance is stated and declared by the Department of Industry. The length of time for retaining parts required for the proper operation of the appliance is 10 years.

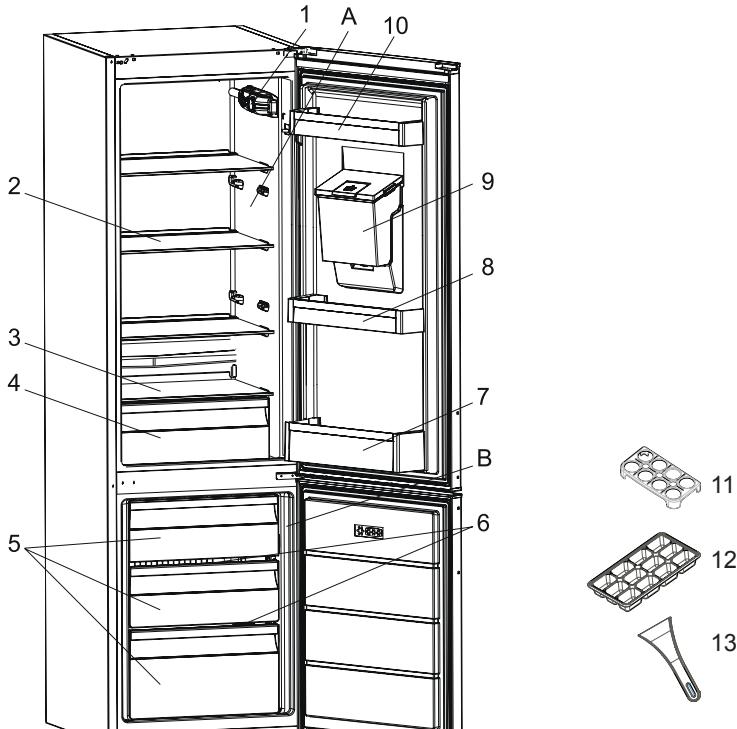
Tips for saving energy

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.
8. Energy consumption of your appliance is declared without drawers and fully loaded in freezer compartment.
9. For saving energy, do not use volume between the load limit and the door, along the load limit line. Load limit line is also used in energy consumption declaration.



PART - 8. PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS

This appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

A) Fridge compartment

B) Freezer compartment

- 1) Thermostat box (When the thermostat is positioned on side)
- 2) Fridge compartment shelves
- 3) Crisper cover
- 4) Crisper
- 5) Freezer drawers
- 6) Freezer glass shelves *
- 7) Bottle shelf

8) Door shelves

9) Water dispenser

10) Door shelves

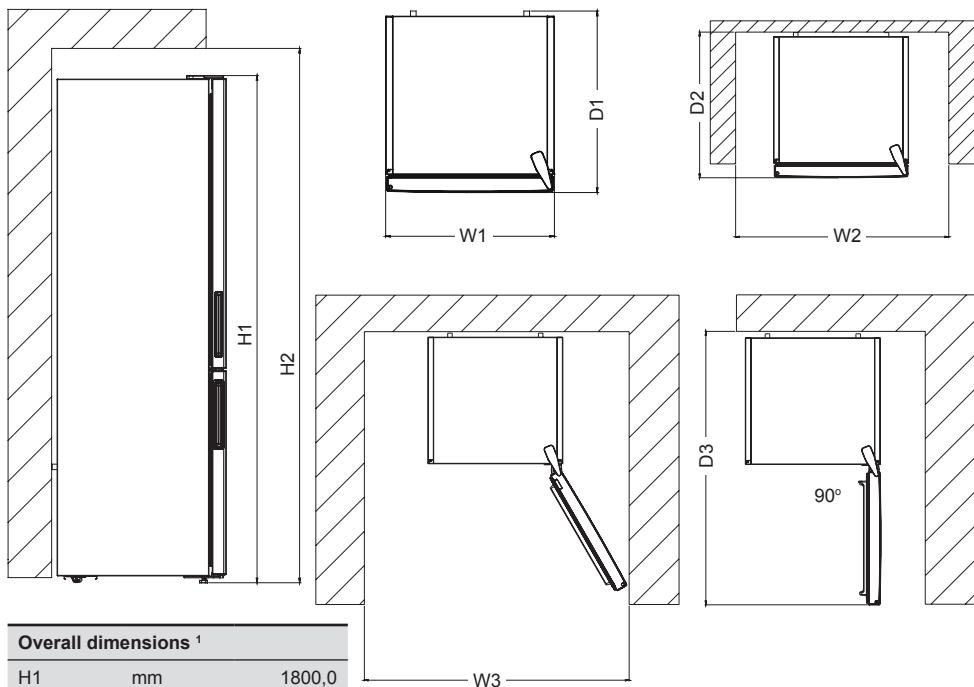
11) Egg holder

12) Ice box tray

13) Ice scraper*

* In some models

Dimensions



Overall dimensions ¹

H1	mm	1800,0
W1	mm	540,0
D1	mm	595,0

¹ the height, width and depth of the appliance without the handle.

Space required in use ²

H2	mm	1950,0
W2	mm	640,0
D2	mm	692,8

² the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air.

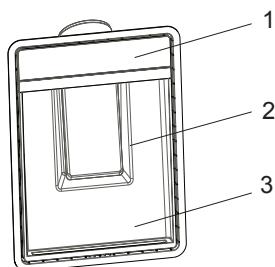
Overall space required in use ³

W3	mm	650,2
D3	mm	1137,9

³ the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air, plus the space necessary to allow door opening to the minimum angle permitting removal of all internal equipment.

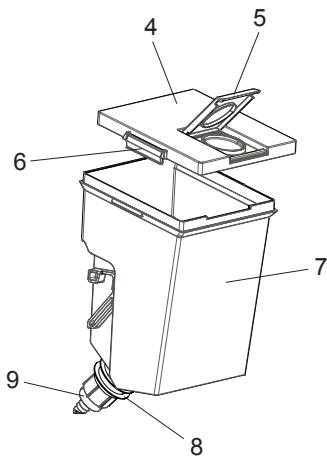
Parts of the water dispenser

(A) Outside the door (water dispenser's tank group)

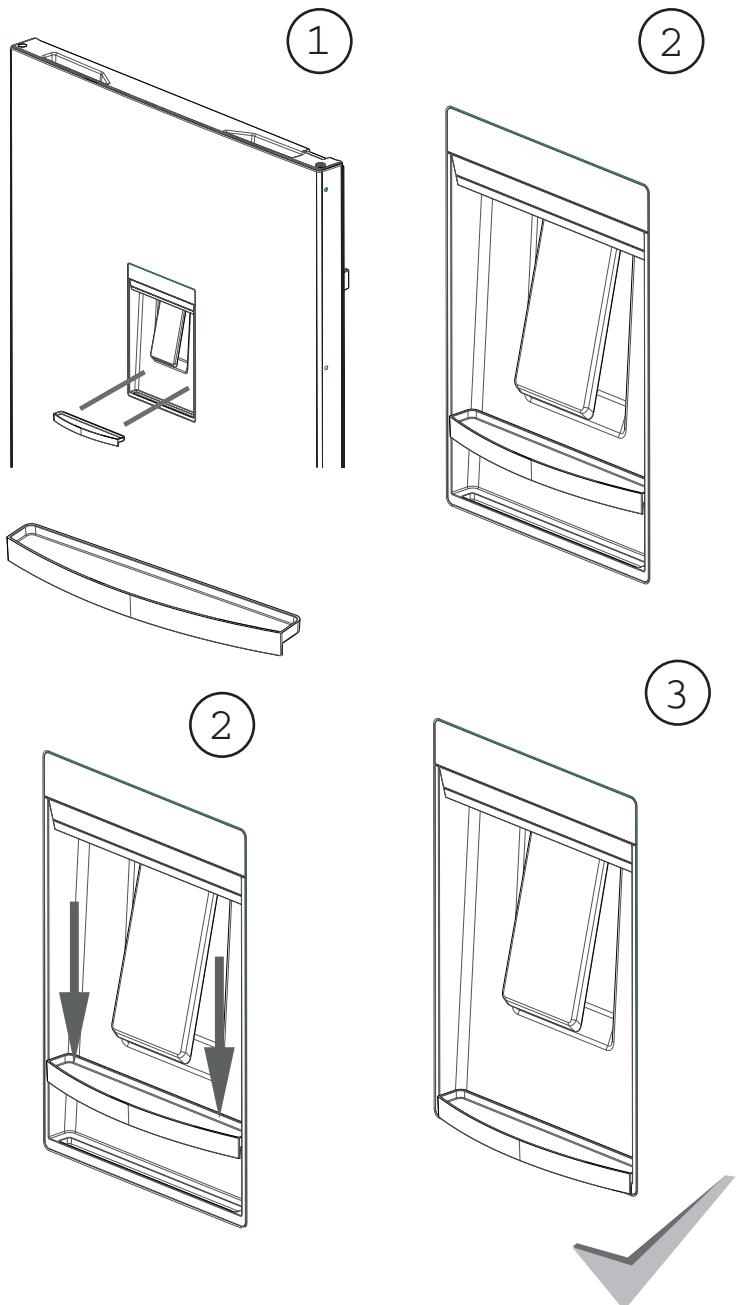


- 1) Top cover of the water dispenser
- 2) Valve lever
- 3) Water dispenser casing

(B) Inside the door (Water dispenser's tank group)



- 4) Top cover of the water tank
- 5) Tank cover
- 6) Side locking covers
- 7) Water tank
- 8) Gasket ring
- 9) Tap detail



PART - 8. TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance. See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

PART - 9. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552.

Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual at part 7. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

PART - 10. CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, Serial Number and Service Index.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

Visit our website to:
<https://quadro.com.hr>

Quadro

FRIŽIDER SA ZAMRZIVAČEM

Uputstva za upotrebu

CE

Srpski

DFR-3340WD EU LINOX

Sadržaj

PRE UPOTREBE APARATA	53
Opšta upozorenja	53
Stari i pokvareni frižideri	56
Bezbednosna upozorenja	56
Instalacija i rukovanje frižiderom	57
Pre korišćenja vašeg frižidera	57
RAZLIČITE FUNKCIJE I MOGUĆNOSTI	58
Informacije o tehnologiji LessFrost	58
Postavke termostata	58
Upozorenja za postavke temperature	58
Pribor	59
Tas za led	59
Plastični strugač (<i>u nekim modelima</i>)	59
Držač flaša (<i>u nekim modelima</i>)	59
RASPOREĐIVANJE HRANE U UREĐAJU	62
Odeljak frižidera	62
Odeljak zamrzivača	63
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	66
Odledjivanje	67
TRANSPORT I PROMENA POLOŽAJA	68
Promena položaja vrata	68
BEFORE CALLING FOR AFTER SALES SERVICE	69
Saveti za uštedu energije	70
DELOVI UREĐAJA I ODELJCI	71
Dimenzije	72
TEHNIČKI PODACI	75
INFORMACIJE ZA INSTITUCIJE ZA TESTIRANJE	75
BRIGA O POTROŠAČIMA I SERVIS	75

DEO 1. PRE UPOTREBE APARATA

Opšta upozorenja

⚠ UPOZORENJE: Nemojte da blokirate otvore za ventilaciju na kućištu ili strukturi uređaja.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte koristiti električne aparate unutar prostora za smeštaj hrane, osim ako se ne radi o aparatima čiju upotrebu preporučuje proizvođač.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte da oštetite kruženje sredstva za hlađenje.

⚠ UPOZORENJE: Prilikom pozicioniranja uređaja postarajte se da kabl za napajanje ne bude zaglavljen ili oštećen.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte da postavljate više prenosivih strujnih utičnica ili prenosivih jedinica napajanja na zadnjoj strani uređaja.

⚠ UPOZORENJE: Da biste izbegli opasnost usled nestabilnosti uređaja, on se mora fiksirati u skladu sa uputstvima.

 Ako vaš uređaj koristi R600a kao gas za hlađenje – ovu informaciju možete da saznate sa etikete na hladnjaku - treba da budete obazrivi za vreme prenosa i montaže da biste sprečili oštećenje elemenata hladnjaka na vašem uređaju. Iako je R600a jedan ekološki prihvatljiv i prirodan gas. Pošto je eksplozivan, u slučaju curenja usled oštećenja na elementima hladnjaka, premestite vaš frižider dalje od otvorenog plamena ili izvora toplote i provetrite prostoriju gde je uređaj smešten na nekoliko minuta.

- Dok prenosite i smeštate frižider, nemojte oštetiti kruženje gasa za hlađenje.

- Nemojte da skladištite eksplozivne supstance kao što su konzerve aerosola sa zapaljivim gorivom u ovaj uređaj.
- Ovaj uređaj je namenjen za korišćenje u domaćinstvu i za slične primene kao što su:
 - kuhinje u radnjama, kancelarijama i drugom radnom okruženju
 - farme i goste u hotelima, motelima i drugim rezidencijalnim objektima;
 - u pansionima za noćenje sa doručkom;
 - za ketering i slične primene koje nisu povezane sa maloprodajom
- Ako se utičnica ne poklapa sa utikačem frižidera, proizvođač, servisno osoblje ili slično kvalifikovane osobe treba da zamene utikač da bi se izbegla opasnost.
- Posebni uzemljeni utikač je povezan sa kablom za napajanje vašeg frižidera. Ovaj utikač treba da se koristi sa posebno uzemljenom utičnicom snage 16 ampera. Ako nema takve utičnice u vašem stanu, angažujte kvalifikovanog tehničara da je instalira.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starosti 8 godina i više kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su poučene po pitanju korišćenja uređaja na bezbedan način i razumeju opasnost. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju da sprovode deca bez nadzora.
- Deci uzrasta od 3 do 8 godina je dozvoljeno da pune i prazne rashladne uređaje. Od dece se ne očekuje da obavljaju čišćenje ili održavanje uređaja, od vrlo male dece (od 0 do 3 godine) se ne očekuje da koriste uređaje, od male dece (od 3-8 godina) se ne očekuje da koriste uređaje na bezbedan način, osim ako su pod stalnim nadzorom, starija deca (8 - 14 godina) i ranjiva lica mogu bezbedno da koriste aparate

nakon što im je dat odgovarajući nadzor ili instrukcija u vezi sa upotrebom aparata. Od vrlo ranjiva lica se ne očekuje da koriste uređaje na siguran način osim ako im nije dat odgovarajući nadzor.

- Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvođač, servisno osoblje ili slično kvalifikovane osobe treba da ga zamene da bi se izbegla opasnost.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu na nadmorskim visinama većim od 2000 m.

Da biste izbegli kontaminaciju hrane, molimo pridržavati se sledećih uputstava:

- Otvaranje vrata na duži period može prouzrokovati značajno povećanje temperature u odeljcima uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu doći u dodir sa hranom i pristupačnim sistemima za odvodnjavanje.
- Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajuće sudove u frižideru, tako da ne budu u kontaktu sa ili da ne kapaju na drugu hranu.
- Odeljci sa zamrznutom hranom sa dve zvezdice pogodni su za skladištenje zamrzнуте hrane, skladištenje ili pravljenje sladoleda i pravljenje kocki leda.
- Odeljci sa jednim, dva i tri zvezdice nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane.
- Ako je rashladni uređaj ostavljen prazan dulje vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako bi se spriječilo stvaranje pljesni unutar uređaja.

Dostupan je dozator vode.

- Očistite rezervoare za vode ukoliko nisu korištene 48 sati; isperite sistem vode priključen na vodovod ako voda ne bude povučena za 5 dana.

Stari i pokvareni frižideri

- Ako vaš stari frižider ima bravu, slomite je ili je uklonite pre odlaganja jer se deca mogu zaglaviti unutra i može doći do nesreće.
- Stari frižideri i zamrzivači sadrže izolacioni materijal i gas za hlađenje sa CFC-om. Stoga, budite obazrivi da ne naškodite životnoj sredini prilikom odlaganja starih frižidera.

Raspitajte se kod lokalnih vlasti u vezi sa odlaganjem WEEE za ponovnu upotrebu, reciklažu i obnavljanje.

Napomene:

- Pročitajte priručnik sa uputstvima pažljivo pre instalacije i upotrebe uređaja. **Mi nismo odgovorni za oštećenje koje se desi usled pogrešnog korišćenja.**
- Pratite sva uputstva na uređaji i iz priručnika za upotrebu i čuvajte ovaj priručnik na bezbednom mestu da biste rešili probleme do kojih može doći u budućnosti.
- Ovaj uređaj je proizveden da se koristi u domaćinstvima i može se koristiti samo u kućnim okruženjima i za navedene namene. Nije prikladan za komercijalnu ili uobičajenu upotrebu. Takva upotreba će dovesti do kršenja garancije na uređaj i naša kompanija neće biti odgovorna za nastale gubitke.
- Ovaj uređaj je proizveden za upotrebu u kućama/stanovima i prikladan je za hlađenje / čuvanje hrane. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu i/ili skladištenje drugih supstanci osim hrane. Naša kompanija nije odgovorna za gubitke koji nastaju nepravilnom upotreboru.

Bezbednosna upozorenja

- Nemojte da koristite višestruke utičnice ili produžni kabli.
- Nemojte da uključujete oštećeni, pokidani ili stari utikač.
- Nemojte da povlačite, savijate ili oštećujete kabl.
- Nemojte da koristite adapter za utikač.



- Ovaj uređaj je projektovan za korišćenje od strane odraslih osoba, nemojte da dozvolite deci da se igraju sa uređajem ili da im dozvolite da se kače za vrata.
- Nemojte da priključujete ili isključujete utikač iz utičnice vlažnim rukama da biste sprečili strujni udar!
- Nemojte da stavljate staklene flaše ili konzerve piva u deljak zamrzivača. Flaše ili konzerve mogu eksplodirati.
- Nemojte da stavljate eksplozivni ili zapaljivi materijal u frižider zbog bezbednosti. Pića sa većim procentom alkohola stavljajte vertikalno i čvrsto zatvorite flaše u deljku frižidera.
- Prilikom uzimanja leda iz deljka zamrzivača, nemojte da ga dodirujete, led može izazvati ledene opeketine i/ili posekotine.
- Nemojte da dodirujete zamrznutu hranu vlažnim rukama! Nemojte da jedete sladoled i



kocke leda odmah nakon što ih izvadite iz odeljka zamrzivača!

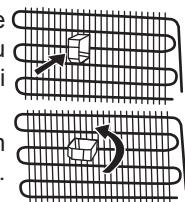
- Nemojte ponovo zamrzavati smrznutu hranu nakon što je otopljena. To može da izazove zdravstvene probleme kao što je trovanje hranom.
- Nemojte da prekrivate telo ili vrh frižidera. To može da utiče na performanse frižidera.
- Pričvrstite dodatke u frižideru tokom transporta za biste sprečili oštećenje dodataka.



Instalacija i rukovanje frižiderom

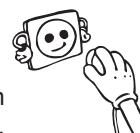
Pre početka upotrebe frižidera, treba da obratite pažnju na sledeće tačke:

- Radni napon vašeg frižidera je 220 - 240 V na 50 Hz.
- Ne preuzimamo odgovornost za oštećenja koja nastanu usled upotrebe bez uzemljenja.
- Stavite frižider na mesto na koje neće biti izložen sunčevoj svetlosti.
- Vaš uređaj treba da se nalazi najmanje 50 cm od štednjaka, pećnica na gas i grejača i najmanje 5 cm od električnih šporeta.
- Frižider nikada ne treba koristiti na otvorenom prostoru ili ostaviti na kiši.
- Kada se vaš frižider postavi pored zamrzivača, treba da ima najmanje 2 cm prostora između njih da bi se sprečilo formiranje vlage na spoljašnjoj površini.
- Nemojte da stavlјate ništa na svoj frižider, instalirajte frižider na prikladno mesto tako da se nalazi najmanje 15 cm od plafona.
- Podesive prednje noge bi trebale biti podešene da se osigura da je vaš uređaj ravan i stabilan. Nožice možete da podesite okretanjem u smeru kretanja kazaljki na satu (ili u suprotnom smeru). To treba učiniti pre stavljanja hrane u frižider.
- Pre korišćenja frižidera, obrišite sve delove topлом vodom sa dodatom kašićicom sode bikarbune, zatim isperite čistom vodom i osušite. Postavite sve delove nakon čišćenja.
- Montirajte plastični vodič za rastojanje (deo s crnim lopaticama na zadnjoj strani) okretanjem za 90° kao što je prikazano na slici da bi se sprečilo da kondenzator dodiruje zid.
- Frižider treba da se postavi uz zid na razdaljini koja ne premašuje 75 mm.



Pre korišćenja vašeg frižidera

- Kada se koristi po prvi put ili nakon transporta, držite frižider u uspravnom položaju 3 sata i uključite ga da biste omogućili efikasan rad. U suprotnom, možete da oštetite kompresor.
- Vaš frižider može imati neprijatan miris po prvom uključivanju; miris će nestati kada vaš frižider počne da hlađi.



Opšte napomene

Odeljak za svežu hranu (Frižider): Najefikasnija upotreba energije se obezbeđuje u konfiguraciji sa fiokama u donjem delu uređaja, i ravnomerno postavljenim policama, položaj korpi za vrata ne utiče na potrošnju energije.

Odeljak zamrzivača (Zamrzivač): Najefikasnija potrošnja energije osigurana je u konfiguraciji sa fiokama i korpama u položaju zaliha.

DEO 2. RAZLIČITE FUNKCIJE I MOGUĆNOSTI

Informacije o tehnologiji LessFrost

Zahvaljujući omotu oko isparivača, tehnologija LessFrost nudi efikasnije hlađenje, manje ručnog odmrzavanja i fleksibilniji prostor za skladištenje.

Postavke termostata

Termostat automatski regulise temperaturu unutar uređaja. Temperaturu možete regulisati pomocu prekidača sa podeocima od 1 do 5.

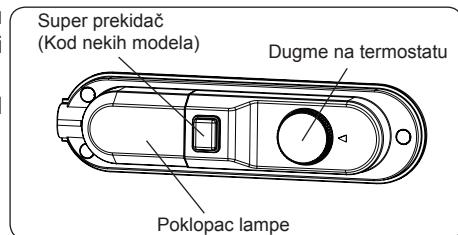
Važna napomena: Ne rotirati dugme manje od poziciju 1, jer to će ugasiti uređaj.

Podesavajte termostata:

1 - 2 : Za kratkotrajno cuvanje hrane podesite termostat izmedju minimalne i srednje jocene

3 - 4 : Za dugotrajno cuvanje hrane podesite termostat na srednju jacinu

5 : Za cuvanje sveže hrane. Nakon postizanja odgovarajuće temperature, vratite prekidac u prethodni položaj



Super duboko zamrzavanje: Ovaj prekidač koristi se kao prekidač super zamrzavanja. Za maksimalan kapacitet zamrzavanja, okrenite prekidač 24 sata pre stavljanja sveže hrane. Nakon stavljanja sveže hrane u zamrzivač, 24 sata u položaju UKLJUČENO (ON) je obično dovoljno. Da biste uštedeli energiju, isključite ovaj prekidač 24 sata nakon što ubacite svežu hranu.

Zimski prekidač: Ako temperatura prostorije padne pod 16 °C, ovaj prekidač se koristi kao zimski prekidač i održava temperaturu frižidera iznad 0 °C, a temperaturu zamrzivača ispod -18 °C pod niskim temperaturama.

Upozorenja za postavke temperature

- Ne preporučuje se da frižider radi u okolinama hladnjim od 10oC zbog efikasnosti.
- Postavke termostata moraju se postaviti uzimajući u obzir frekvencija otvaranje vrata, količina hrane u okolini gde se frižider nalazi.
- Vaš frižider mora raditi i do 24 h bez prekida nakon uključenja u struju kako bi se kompletno ohladio. Ne otvarati vrata mnogo često i ne postavljati mnogo hrane tokom ovog perioda.
- Uređaj ima zaštitnu funkciju od 5 minuta koja sprečava oštećenja kompresora frižidera, kada se uključuje i isključuje utičak ili kada ima prekid struje. Uređaj počinje normalnim radom nakon 5 minuta.
- Vaš frižider je namenjen radu na intervalima sobnih temperatura naznačene u standardima, u skladu sa klasom klime navedenoj na informacionoj oznaci. Ne preporučuje se da frižider radi u okolinama koje nisu u napisanim intervalima, zbog efikasnost hlađenja.

Klasa klime i značenje:

T (tropska): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 43 °C.

ST (suptropska): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 38 °C.

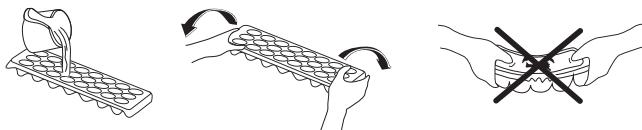
N (umerena): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 32 °C.

SN (proširena umerena): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 10 °C do 32 °C.

Pribor

Tas za led

- Napunite poslužavnik za led vodom i postavite ga u odeljku zamrzivača.
- Nakon što se je voda zaledila, možete saviti poslužavnik kao što je pokazano da bi izvukli kockice leda.



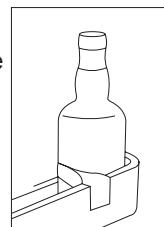
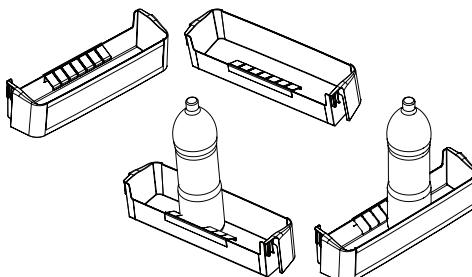
Plastični strugač (u nekim modelima)

Nakon određenog perioda na određenim mestima u frižideru će doći do stvaranja leda. Led, koji se sakuplja u zamrzivaču treba povremeno uklanjati. Koristite plastične strugače priložene, po potrebi. Nemojte da koristite oštре predmete za ovu aktivnost. Oni mogu da probuše kolo frižidera i izazovu nepovratno oštećenje jedinice.



Držač flaša (u nekim modelima)

Možete koristiti držač flaša koji ih sprečava da se iskliznu ili pasti. Takođe možete sprečiti buku koja se stvara kada otvarate ili zatvarate vrata.

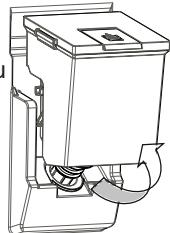


Vizuelni i tekstualni opisi u odeljku sa priborom se mogu razlikovati prema modelu vašeg uređaja.

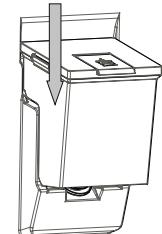
Dozator vode (ako je dostupno)

Postavljanje grupe elemenata rezervoara za vodu

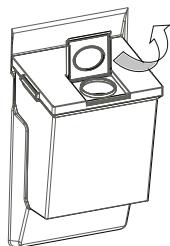
Postavite rezervoar za vodu u jedinice plastičnog dela vrata koje su fiksirane u smeru strelice.



Nakon što rezervoar postavite u položaj pod uglom da biste ga montirali, gurnite ga da ga pravilno postavite u jedinice plastičnog dela vrata.



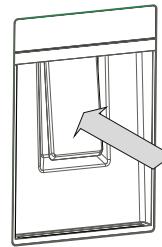
Ubacite svoja pića uz pomoć poklopca na vrhu rezervoara za vodu.



Podignite bočne poklopce za zaključavanje da biste odvojili poklopac rezervoara za vodu.



Da biste poslužili piće, pritisnite blago ručicu ventila.



Punjjenje rezervoara za vodu

- Uklonite poklopac na vrhu rezervoara za vodu.
- Napunite rezervoar vodom.
- Ponovo postavite poklopac na vrhu rezervoara za vodu.

Pažnja

- Koristite dozator vode isključivo za vodu.
- Ako ostavite vodu u rezervoaru duže vreme, može doći do pojave neprijatnih mirisa. U tom slučaju očistite rezervoar i nastavite da ga koristite.
- Očistite rezervoar za vodu pre prve upotrebe.

Čišćenje rezervoara za vodu

- Podignite rezervoar za vodu.
- Uklonite poklopac sa rezervoara podižući bočne poklopce za zaključavanje.
- Očistite rezervoar topлом vodom i ponovo montirajte delove koje ste uklonili.

Odlaganje rezervoara za vodu

- Postavite rezervoar za vodu kao što je prikazano.
- Vodite računa da se slavina i otvor uklapaju prilikom postavljanja.
- Neželjni mlaz vode se može pojaviti ako se rezervoar ne postavi pravilno. Proverite i da li su zaptivke pravilno sklopljene.

Posuda za kapanje

- Vodite računa da količina vode ne bude ispod minimalnog nivoa vode označenog na površini rezervoara. Tokom upotrebe dozatora voda može doći do prskanja vode nakon što nivo spadne ispod minimalnog nivoa vode.

PAŽNJA:

DRŽITE ČAŠU ISPOD SLAVINE SEKUNDU DUŽE NAKON ŠTO ISKLJUČITE DOTOK DA BISTE IZBEGLI KAPANJE.

Vizuelni i tekstualni opisi na odeljku za pribor mogu se razlikovati u zavisnosti od modela vašeg uređaja.

DEO 3. RASPOREĐIVANJE HRANE U UREĐAJU

Odeljak frižidera

- Da bi se smanjila vlažnost i izbeglo posledično formiranje leda, u frižider uvek stavljajte tečnosti u zatvorenim posudama. Led se stvara u najhladnjim delovima tečnosti koja isparava i vremenom će biti neophodno češće odmrzavanje vašeg uređaja.
- Nikada ne stavljajte toplu hranu u frižider. Toplu hranu treba da ostavite da se ohladi na sobnoj temperaturi i treba da se složi tako da se omogući potrebna cirkulacija vazduha u odeljku frižidera.
- Uverite se da nema artikala u direktnom kontaktu sa zadnjim unutrašnjim zidom uređaja jer može da se stvori led i da se zalepe na isti. Nemojte da otvarate vrata frižidera prečesto.
- Preporučujemo da meso i očišćena riba budu labavo umotani i odloženi na staklenu policu odmah iznad dela za povrće gde je vazduh hladniji jer ovo obezbeđuje najbolje uslove za skladištenje.
- Skladišti voće i povrće neupakovane u posudama odeljka za voće i povrće.
- Skladišti voće i povrće neupakovane u odeljku za voće i povrće.
- Zasebno skladištenje voća i povrća pomaže da na voće koje je osetljivo na etilen (zeleno listasto povrće, brokula, šargarepa itd.) ne utiče voće koje oslobođa etilen (banana, breskva, kajsija, smokva itd.).
- Nemojte da stavljate vlažno povrće u frižider.
- Vreme skladištenja za sve vrste proizvoda zavisi od početnog kvaliteta hrane i neometanog rashladnog ciklusa pre skladištenja u frižideru.
- Da bi se izbegla unakrsna kontaminacija, nemojte da skladištite mesne proizvode zajedno sa voćem i povrćem. Curenje tečnosti iz mesa može da kontaminira druge proizvode u frižideru. Treba da pakujete proizvode od mesa i da čistite tečnosti koje iscure na policama.
- Nemojte da stavljate hranu ispred prolaza protoka vazduha.
- Treba da iskoristite upakovani hranu pre isteka roka trajanja.

-  **NAPOMENA:** Krompir, crni luk i beli luk ne bi trebalo čuvati u frižideru.
- Za normalne radne uslove biće dovoljno da podesite temperaturu vašeg frižidera na +4 °C.
 - Temperatura frižidera treba da bude u opsegu od 0 - 8 °C, sveža hrana ispod 0 °C ledi se i truli, dok se koncentracija bakterija povećava iznad 8 °C i hrana se kvari.
 - Nemojte odmah stavljati topлу hranu u frižider, ostavite je da se ohladi van frižidera. Topla hrana povećava temperaturu vašeg frižidera i izaziva trovanje hranom i nepotrebno kvarenje hrane.
 - Meso, riba itd. treba čuvati u hladnijoj pregradi za hranu, a pregrada za povrće je poželjna za povrće. (ako je na dostupna)
 - Da bi se izbegla međusobna kontaminacija, nemojte da čuvate mesne proizvode zajedno sa voćem i povrćem.
 - Hranu treba čuvati u frižideru u zatvorenim posudama ili pokrivenu kako bi se sprečili vlaga i mirisi.

Neke preporuke su navedene u nastavku za smeštanje i čuvanje vaše hrane u odeljku za hlađenje.

HRANA	MAKSIMALNO VREME ČUVANJA	GDE SMOESTITI U ODELJAK FRIZIDERIA
Povrće i voće	1 sedmica	Odeljak za povrće
Meso i riba	2-3 dana	Umotano u plastičnu foliju ili kese ili u posudi za meso (na staklenoj polici)
Sveži sir	3-4 dana	U posebnoj polici u vratima
Puter i margarin	1 sedmica	U posebnoj polici u vratima
Flaširani proizvodi mleko i jogurt	Do roka trajanja koji je preporučen od strane proizvođača	U posebnoj polici u vratima
Jaja	1 mesec	U postolju za jaja
Kuvana hrana	2 dana	Sve police

Odeljak zamrzivača

- Zamrzivač se koristi za skladištenje zamrznute hrane, zamrzavanje sveže hrane i pravljenje kockica leda.
- Za zamrzavanje sveže hrane; umotajte i dobro zatvorite svežu hranu, tako da pakovanje bude hermetički zatvoreno i bez curenja. Posebne kese za zamrzavanje, aluminijска folija , polietilenske kese i plastične posude su idealne.
- Nemojte da skladištite svežu hranu pored zamrznute hrane jer zamrznuta hrana može da se otopi.
- Pre zamrzavanja sveže hrane, podelite istu na porcije koje se mogu konzumirati pri jednom spremanju.
- Konzumirajte odmrzнуtu hranu u kratkom periodu nakon odmrzavanja
- Nikada ne stavljajte toplu hranu u odeljak zamrzivača jer će to odmrznuti zamrznutu hranu.
- Uvek pratite uputstva proizvođača na pakovanju hrane kada skladištite zamrznutu hranu. Ako informacije nisu date, namirnice ne treba čuvati duže od 3 meseca od datuma kupovine.
- Kada kupujete zamrznutu hranu, proverite da li je zamrznuta pod odgovarajućim uslovima i da pakovanje nije oštećeno.
- Zamrznutu hranu treba transportovati u odgovarajućim pakovanjima i smestiti je u zamrzivač u najkraćem mogućem roku.
- Ne kupujte zamrznutu hranu ako se na pakovanju primećuju znaci vlažnosti ili abnormalnog bujanja. Najverovatnije je da je ista skladištena na nepovoljnoj temperaturi i da se sadržaj pokvario.
- Vek trajanja zamrznute hrane zavisi od sobne temperature, postavki termostata, koliko se često otvaraju vrata, vrste hrane i vremena potrebnog za transport proizvoda od trgovine do vaše kuće. Uvek sledite uputstva napisana na pakovanju i nikada nemojte prelaziti maksimalan vek trajanja koji je naznačen.
- Maksimalna količina sveže hrane (u kg), koja može da se zamrzne za 24 sata, je označena na nalepnici na proizvodu.
- Za zamrzavanje sveže hrane, postaraјte se da što veća površina hrane koju treba zamrznuti bude u kontaktu sa površinom za hlađenje.

NAPOMENA: Ako pokušate da otvorite vrata zamrzivača odmah nakon njihovog zatvaranja, videćete da se ne mogu lako otvoriti. To je uobičajeno. Čim se dostigne ravnoteža, vrata će se lako otvoriti.

Važna napomena:

- Nikada nemojte ponovo zamrzavati odmrznu hranu.
- Ukus nekih začina koji se nalaze u kuvanim jelima (anis, bosiljak, potočarke, sirče, razni začini, đumbir, beli luk, crveni luk, senf, majčina dušica, majoran, crni biber itd.) menjaju i pretpostavljaju jak ukus kada se čuvaju na duži vremenski period. Zbog toga, dodajte male količine začina hrani koju zamrzavate, ili željeni začin možete dodati nakon što se hrana odmrzne.
- Period čuvanja hrane zavisi od vrste masnoće koja je korišćena. Povoljne masnoće su margarin, teleća mast, maslinovo ulje i puter. Nepovoljne masti su ulje od kikirikija i svinjska mast.
- Hranu u tečnom obliku bi trebalo zamrznuti u plastičnim posudama, a drugu hranu bi trebalo zamrznuti u plastičnim folijama ili kesama.

 Tabela ispod je brzi vodič da vam pokaže najefikasnije načine skladištenja glavnih grupa namirnica u vašem odeljku zamrzivača.

Meso i riba	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)
Odrezak	Umotavanje u foliju	6–8
Jagnjetina	Umotavanje u foliju	6–8
Pečena teletina	Umotavanje u foliju	6–8
Teleće kockice	Komadići	6–8
Jagnjeće kockice	Na komadiće	4–8
Mleveno meso	U pakovanjima bez korišćenja začina	1–3
Iznutrice živine (na komadiće)	Na komadiće	1–3
Bolonjska kobasica/salama	Treba upakovati iako ima foliju	
Piletina i čurka	Umotavanje u foliju	4–6
Guska i patka	Umotavanje u foliju	4–6
Jelen, zec, divlja svinja	U porcijama od 2,5 kg i kao fileti	6–8
Slatkovodne ribe (losos, šaran, ždral, som)	Nakon čišćenja iznutrica i krlušti ribe, operite je i osušite; po potrebi, odsecite rep i glavu.	2
Posna riba; brancin, raža, iverak		4
Masna riba (tunj, skuša, lufer, inčun)		2–4
Morski plodovi	Oчиšćeno i u kesama	4–6
Kavijar	U svom pakovanju, aluminijumskoj ili plastičnoj posudi	2–3
Puževi	U slanoj vodi, aluminijumskoj ili plastičnoj posudi	3

 **Napomena:** Zamrznuto mesto treba kuvati kao sveže meso nakon topljenja. Ako se meso ne skuva nakon topljenja, nikada se ne sme ponovo zamrzavati.

Povrće i voće	Preparacija	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)
Boranija i pasulj	Operite i isecite na male komade i skuvajte u vodi	10–13
Pasulj	Pretrebite i operite i skuvajte u vodi	12
Kupus	Očistite i skuvajte u vodi	6–8
Šargarepa	Očistite i isecite na kriške i skuvajte u vodi	12
Paprika	Isecite peteljku, isecite na dva dela, uklonite jezgro i skuvajte u vodi	8–10
Spanać	Operite i skuvajte u vodi	6–9
Karfiol	Razdvojite lišće, isecite srce na delove i ostavite kratko u vodi sa malo limunovog soka	10–12
Plavi patlidžan	Isecite na delove od 2 cm nakon pranja	10–12
Kukuruz	Očistite i pakujte sa peteljkom ili kao sladak kukuruz	12
Jabuka i kruška	Oljuštite i isecite	8–10
Kajsija i breskva	Isecite na dva dela i uklonite jezgro	4–6
Jagoda i kupina	Operite i pretrebite	8–12
Kuvano voće	Dodavanje 10% šećera u posudu	12
Šljiva, trešnja, bobice ruja	Operite i pretrebite peteljke	8–12

Mlečni proizvodi	Preparacija	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)	Uslovi čuvanja
Pakovano (homogenizovano) mleko	U svom pakovanju	2–3	Obrano mleko – u svom pakovanju
Sir – osim belog sira	Na kriške	6–8	Originalno pakovanje se može koristiti za kratko čuvanje. Treba ga zamotati u foliju u slučaju dužeg čuvanja.
Puter, margarin	U svom pakovanju	6	

	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)	Vreme topljenja na sobnoj temperaturi (časova)	Vreme topljenja u rerni (minuta)
Hleb	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
Biskviti	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Testenina	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
Pita	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Lisnato testo	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pica	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

DEO 4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Postarajte se da izvadite utikač frižidera pre početka čišćenja.



- Nemojte da perete frižider prosipanjem vode.



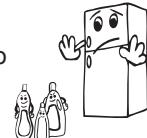
- Možete da obrišete unutrašnje i spoljašnje strane mekom krpom ili sunđerom koristeći toplu i sapunjavu vodu.



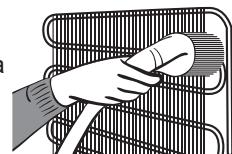
- Uklonite pojedinačne delove i očistite sapunjavom vodom.
Nemojte da perete u mašini za pranje suđa.



- Nikada nemojte da koristite zapaljiv, eksplozivni ili korozivni materijal kao što je razblaživač, gas ili kiselina za čišćenje.



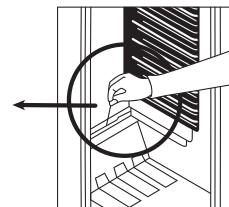
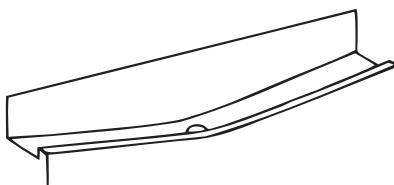
- Kondenzator treba da čistite četkom najmanje jednom godišnje da biste omogućili uštedu energije i povećali produktivnost.



Postarajte se da utikač vašeg frižidera bude isključen tokom čišćenja.

Odledjivanje

Frizider:



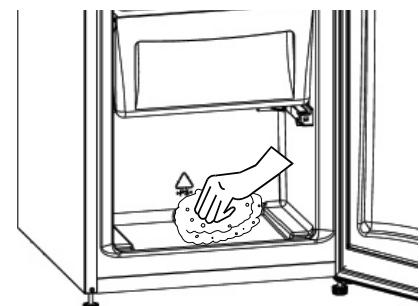
- Odledjivanje se vrši automatski tokom rada frizidera, a odledjena voda se sakuplja u posebnu posudu i automatski isparava.
- Posudu za skupljanje otopljene vode i ispust za njeno oticanje povremeno treba ocistiti da ne bi doslo do zapusenja ispusta i sakupljanja vode na dnu frizidera.
- Mozete takođe da sipate 1/2 case vode u ispust da bi ga lakse ocistili iznutra.

Zamrzivac:

Led koji se povremeno sakuplja u zamrzivacu treba s vremena na vreme skidati (Koristite plasticnu lopaticu). Zamrzivac treba cistiti na isti nacin kao i frizider, najmanje dva puta godisnje.

U tu svrhu treba:

- Dan ranije treba postaviti termostat u "S" poziciju da bi ste kompletno zamrzli hranu.
- Tokom odmrzavanja, zamrznutu hranu treba staviti u papirne kese i cuvati na hladnom mestu. Tu hranu treba iskoristi sto pre.
- Postavite termostat u poziciju “•” ili iskljucite uredjaj. Treba otvoriti sirom vrata kako bi se zamrzivac potpuno odledio.
- Da bi ste ubrzali proces odmrzavanja mozete sataviti nekoliko sudova sa topлом vodom u zamrzivac.
- Da bi ubrzali proces odledjavanja ostavite nekoliko posuda sa topлом vodom unutar zamrzivaca.
- Osusite unutrasnjost sa sundjerom ili krpom.
- Kada se zamrzivac odledi stavite hranu u njega ali tu hranu iskoristite sto pre.



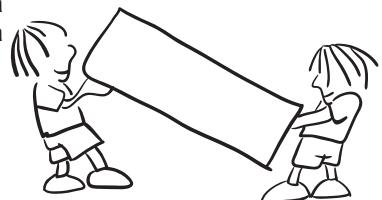
Zamena LED lampe

Ako vaš frižider poseduje LED lampu, obratite se korisničkoj službi jer nju treba da zameni isključivo ovlašćeno osoblje.

DEO 5. TRANSPORT I PROMENA POLOŽAJA

- Originalno pakovanje i pena se mogu zadržati zbog ponovnog transporta (opciono).
- Treba da pričvrstite svoj frižider sa debelim pakovanjem, trakom ili snažnim kablovima i pratite uputstva za transport na pakovanju.
- Uklonite pokretne delove (police, dodatke, posude za povrće itd.) ili ih pričvrstite u frižideru zbog udaraca koristeći trake tokom premeštanja i transporta.

Frižider nosite u uspravnom položaju.



Promena položaja vrata

- Nije moguće promeniti smer otvaranja vrata frižidera ako su ručke na vratima postavljene na prednjoj površini vrata.
- Moguće je promeniti smer otvaranja vrata na modelima bez drške.
- Ako se smer otvaranja vrata na vašem frižideru može promeniti, treba da kontaktirate najbliži ovlašćeni servis da biste promenili smer otvaranja vrata.

PART - 6. BEFORE CALLING FOR AFTER SALES SERVICE

Ako frižider ne radi kao što treba, moguće je da je mali problem, zbog toga proverite sledeće pre nego što pozovete posleprodajašnog servisa.

Šta raditi ukoliko frižider ne radi:

Proverite je li:

- • Ima struje
- • Glavni prekidač vaše kuće je isključan,
- • Utičnica nije dovoljna. Da biste proverili ovo, utaknite neki drugi uređaj koji znate da radi u istoj utičnici.

Šta raditi ukoliko frižider slabo radi:

Proverite je li:

- • Frižider preopterećen
- • Termostat je postavljen na poziciju "1" (ukoliko je to, postavite termostat na odgovarajuću vrednost).
- • Vrata su perfektno zatvorena.
- • Nema prašine na kondenzatoru.
- • Ima dovoljnog prostora pozadi i sa strane.

Ako ima zvukove:

Gas za hlađenje koji cirkuliše u kolo može sazdati neku buku (zvuk mehura) čak i kad kompresor ne radi. To je sasvim normalno. Ako su ove zvuke različite, onda proverite da je:

- • Uređaj dobro nivelirani
- • Ništa ne dodire pozadinu.
- • Stvari na uređaju ne vibriraju.

Ukoliko ima vode u donjem delu frižidera:

Proverite je li:

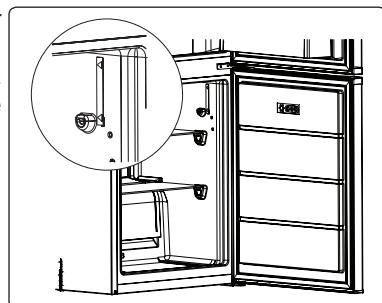
- • Ispust vode nije začepljen ((koristiti čep za ispust da biste počistili otvor).

VAŽNE NAPOMENE:

- • Ukoliko nećete koristiti frižider tokom dužeg perioda (na pr. Tokom godišnjeg odmora), isključite ga iz struje. Počistite frižider kao što je opisano u Deo 4 i ostavite vrata otvorena da biste sprečili vlagu i loš miris.
- • Ukoliko problem još postoji nakon što ste uradili sve što je opisano iznad, molimo obratiti se najbližem servisu.
- • Uređaj koji ste kupili namenjen je domaćoj upotrebi i može se jedino koristiti kod kuće i za navedene svrhe. Nije pogodan za komercijalne ili opštne svrhe. Ukoliko mušterija koristi proizvod na način koji nije u skladu sa ovim odlikama, naglasujemo da proizvođač i trgovac neće biti odgovorni za bilo koji popravak ili kvar tokom perioda garancije.

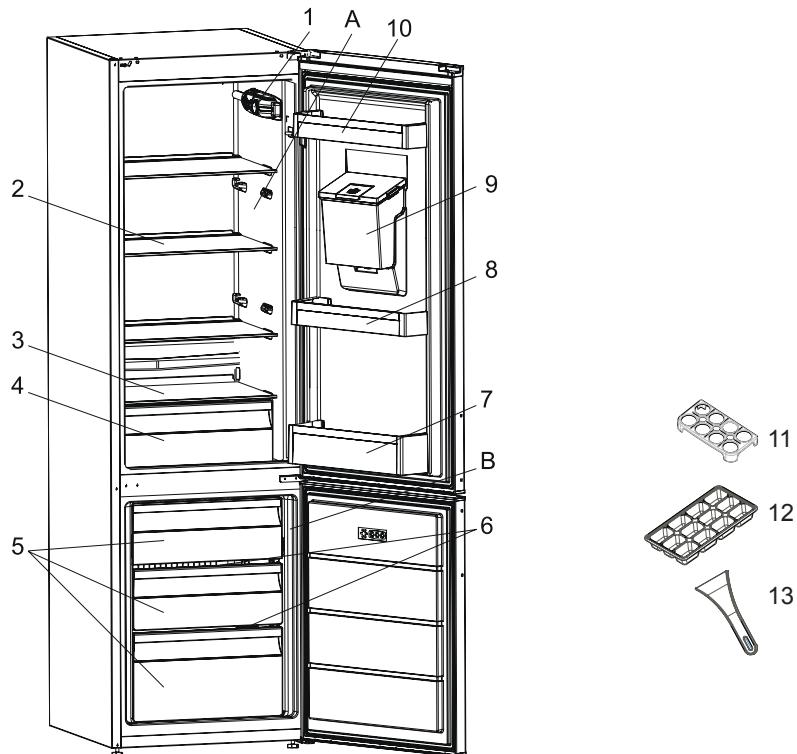
Saveti za uštedu energije

1. Postavite uređaj u hladnoj, ventiliranoj sobi, ali ne na direktnoj sunčanoj svetlosti ili do izvora topline (radijator, šporet, itd.) U suprotnom, koristite ploču za izolaciju.
2. Ostavite da se jela i pića ohlade van uređaja.
3. Kada odmrzavate zamrznuta jela, postavite ih u frižider. Niska temperatura zamrznulih jela će pomoći frižideru hladiti ostalu hranu. Tako uštedite energiju. Ako zamrznula hrana bude ostavljena vani, to je gubitak energije.
4. Kada postavljate pića i supe, moraju biti pokrite. U suprotnom, povećava se vlažnost u uređaj. Tako, vreme rada se uvećava. Takođe, pokrivanje pića i supe pomaže očuvati miris i ukus.
5. Kada postavljate jela i pića, otvorite vrata najkraće moguće.
6. Držite zatvorene poklopce odeljaka različite temperature (fioka za vođe, polica za hlađenje, itd.).
7. Zaptivka vrata mora biti čista i savitljiva. Promenite zaptivke ako su pohabane.
8. Potrošnja energije vašeg uređaja naznačena je ne uzimajući u obzir fioke i sa potpuno napunjениm odeljkom zamrzivača.
9. Za uštedu energije nemojte da koristite prostor između granice za maksimalnu napunjenost i vrata, duž linije granice za maksimalnu napunjenost. Linija granice za maksimalnu napunjenost takođe se koristi u deklaraciji o potrošnji energije



DEO 7. DELOVI UREĐAJA I ODELJCI

Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu kao ugrađeni uređaj.



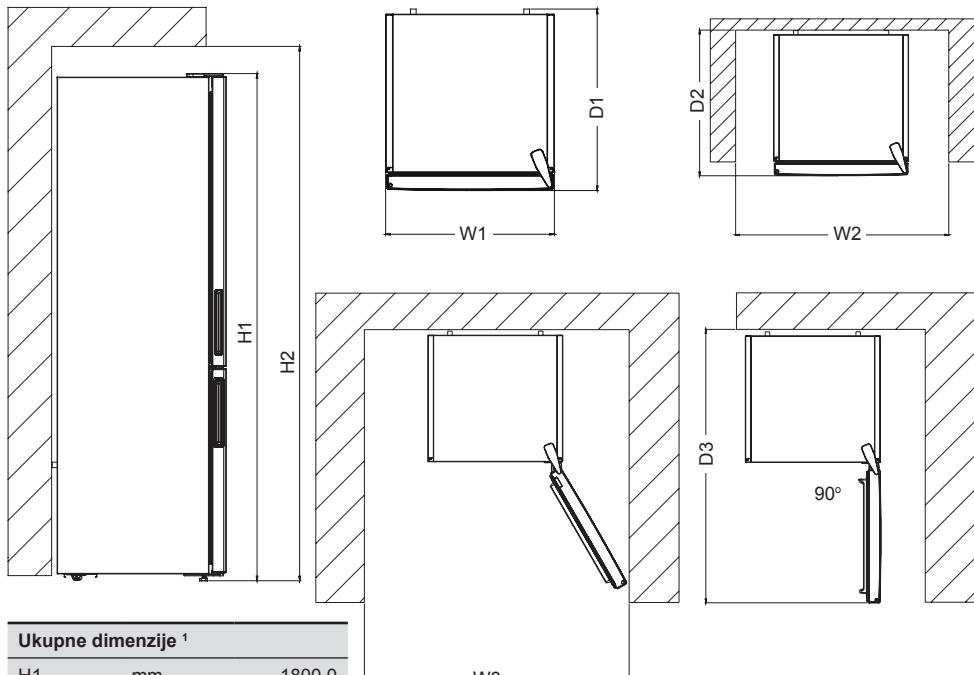
Ova prezentacija je samo za informaciju o delovima aparata. Delovi mogu da budu različiti zavisno od modela aparata.

- A) Odeljak frižidera
- B) Odeljak zamrzivača

- 1) Dugme termostata
- 2) Staklene police frižidera
- 3) Poklopac odeljka za voe i povre
- 4) Odeljak za sveže voe i povre
- 5) Korpe zamrzivača
- 6) Staklene police zamrzivaa
- 7) Korpe zamrzivača
- 8) Podesiva polica u vratima* / polica u vratima
- 9) Dozator vode
- 10) Polica vrata
- 11) Drža za jaja
- 12) Posude za led
- 13) Plastični strugač

* Kod nekih modela

Dimenzije



Ukupne dimenzije ¹

H1	mm	1800,0
W1	mm	540,0
D1	mm	595,0

¹ visina, širina i dubina uređaja bez ručki

Potreban prostor za upotrebu ²

H2	mm	1950,0
W2	mm	640,0
D2	mm	692,8

² visina, širina i dubina uređaja sa ručkom, plus prostor potreban za slobodnu cirkulaciju vazduha za hlađenje

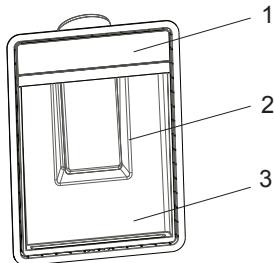
Ukupno potreban prostor za upotrebu ³

W3	mm	650,2
D3	mm	1137,9

³ visina, širina i dubina uređaja sa ručkom, plus prostor potreban za slobodnu cirkulaciju vazduha za hlađenje, plus prostor potreban da se vrata otvore pod minimalnim uglom koji dozvoljava uklanjanje sve unutrašnje opreme

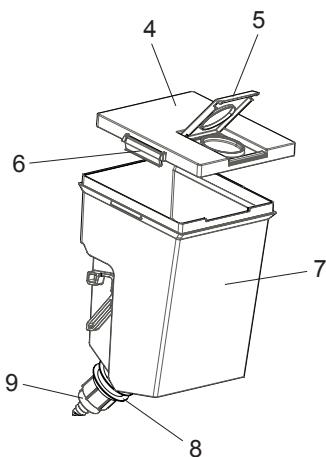
Delovi dozatora vode

(A) Izvan vrata (grupa elemenata rezervoara dozatora vode)

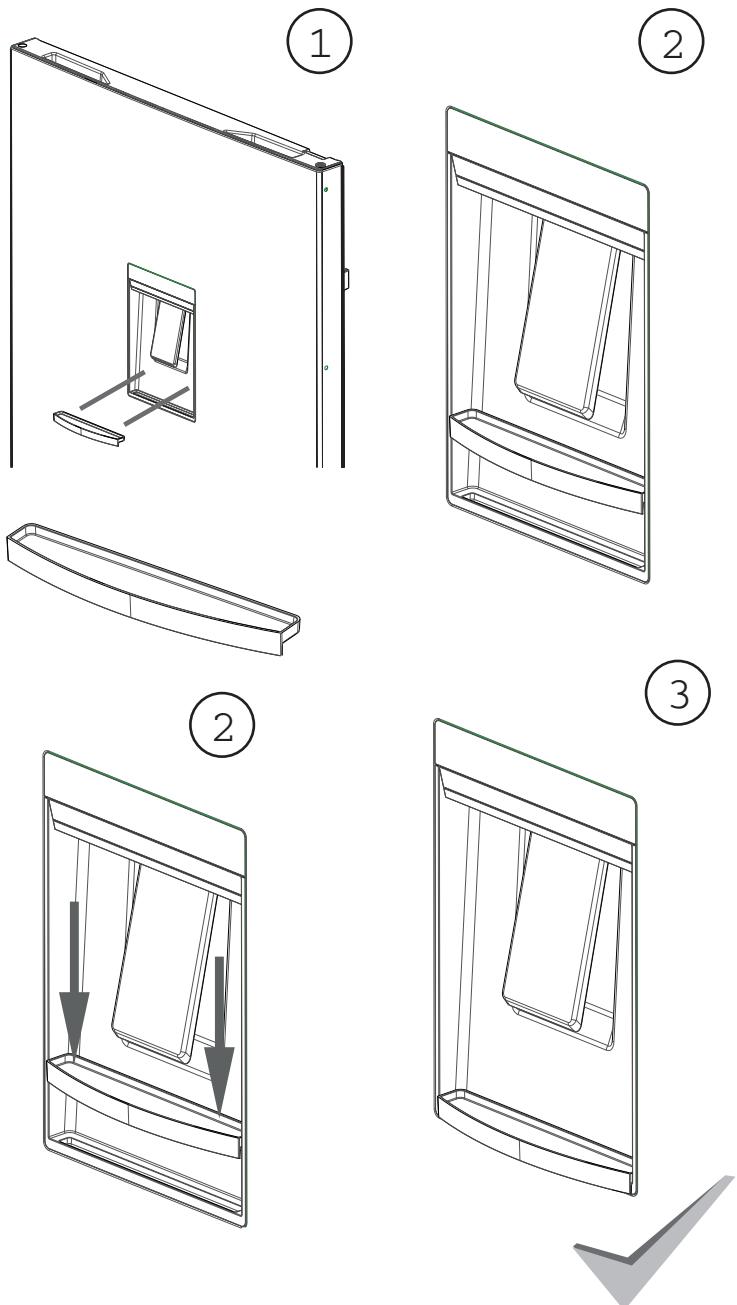


- 1) Poklopac na vrhu dozatora vode
- 2) Ručica ventila
- 3) Kućište dozatora vode

(B) U vratima (grupa elemenata rezervoara dozatora vode)



- 4) Poklopac na vrhu rezervoara za vodu
- 5) Poklopac na rezervoaru
- 6) Bočni poklopci za zaključavanje
- 7) Rezervoar za vodu
- 8) Prsten zaptivke
- 9) Jedinica slavine



DEO 8. TEHNIČKI PODACI

Tehničke informacije nalaze se na tipskoj pločici na unutrašnjoj strani uređaja i na energetskoj nalepnici.

QR kod na energetskoj nalepnici koji se isporučuje sa uređajem sadrži link do veb adrese sa informacijama o performansima uređaja u EU EPREL bazi podataka.

Sačuvajte energetsku nalepnicu za buduću potrebu zajedno sa uputstvom za upotrebu i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju sa ovim uređajem.

Takođe je moguće iste informacije pronaći u EPREL-u koristeći link <https://eprel.ec.europa.eu> i naziv modela i broj proizvoda koji se nalaze na tipskoj pločici uređaja.

Pogledajte link www.theenergylabel.eu za detaljne informacije o energetskoj nalepnici.

DEO 9. INFORMACIJE ZA INSTITUCIJE ZA TESTIRANJE

Instalacija i priprema uređaja za bilo kakvu proveru EcoDesign-a mora biti u skladu sa EN 62552. Zahtevi za ventilaciju, dimenzije udubljenja i minimalni razmak zadnje strane su navedeni u ovom korisničkom priručniku u DELU 7. Za sve dodatne informacije, uključujući planove utovara, obratite se proizvođaču.

DEO 10. BRIGA O POTROŠAČIMA I SERVIS

Uvek koristite samo originalne rezervne delove.

Kada se obraćate našem ovlašćenom servisnom centru, proverite imate li na raspolaganju sljedeće podatke: Model, PNC, Serijski broj.

Informacije se nalaze na natpisnoj tabli.

Nalepnici sa natpisom možete pronaći unutar zone frižidera na levoj donjoj strani.

Originalni rezervni delovi za neke određene komponente dostupni su najmanje 7 ili 10 godina, na osnovu vrste komponente, od stavljanja na tržište poslednje jedinice modela.

Posetite našu internet stranicu da:

<https://quadro.com.hr>

Quadro

ФРИЖИДЕР СО ЗАМРЗНУВАЧ

Упатство за употреба

CE

Македонски

DFR-3340WD EU LINOX

СОДРЖИНА

ОРГАНИЗИРАЊЕ НА ХРАНАТА ВО АПАРАТОТ	77
Општи предупредувања	77
Безбедносни предупредувања.....	80
Инсталација и ракување со вашиот фрижидер	81
Пред да го користите фрижидерот	82
ИНФОРМАЦИИ ЗА УПОТРЕБА	82
Подесување на термостатот	82
Предупредувања за поставките на температурата.....	83
Дополнителна опрема	84
Табла за мраз	84
Држач за шишиња (само за некои модели)	84
Пластична гребалка (само за некои модели)	84
Диспензер за вода (ако има).....	85
Монтирање на групата за резервоар за вода	85
ОРГАНИЗИРАЊЕ НА ХРАНАТА ВО АПАРАТОТ	87
Преграда за ладење	87
Преграда за замрзнување.....	88
ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ	91
Одморзнување	92
ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ	93
Менување на положбата на вратата	93
ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИСЕР	94
Совети за штедење енергија.....	95
ДЕЛОВИ НА АПАРАТОТ И ОДДЕЛИТЕ	96
Димензии	97
ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ.....	100
ИНФОРМАЦИИ ЗА ИНСТИТУТИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ.....	100
ГРИЖА ЗА КОРИСНИЦИ И СЕРВИС	100

ДЕЛ - 1. ОРГАНИЗИРАЊЕ НА ХРАНАТА ВО АПАРАТОТ

Општи предупредувања

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ги блокирајте отворите за вентилација кои се најдуваат во кутијата на уредот или во вградената структура.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Немојте да користите механички уреди или други начини за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние кои се препорачани од производителот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Немојте да користите електрични уреди во внатрешните оддели на уредот, освен доколку не се од вид кој е препорачан од производителот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оштетувајте колото на разладувачот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Кога го позиционирате уредот, гледајте кабелот за струја да не биде заглавен или оштетен.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Немојте да поставувате повеќе продолжни кабли или утикачи на задниот дел од уредот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да се спречи опасност поради нестабилност на уредот, мора да се фиксира според инструкциите.

 Ако вашиот уред користи R600a како рефрижерант – можете да ја видите оваа информација на етикетата на ладилникот – треба да внимавате за време на транспорт и монтажа да не ги оштетите разладните елементи на ладилникот. Иако тој е пријателски спрема околината и природен, експлозивен е. Во случај на истекување поради оштетување на елементите на ладилникот, оддалечете го уредот од извори на оган или топлина и проветрете ја собата неколку минути.

- Додека го носите и преместувате фрижидерот, внимавајте да не го оштетите колото на гасот.
- Немојте да чувате експлозивни материји, како на пример кутии со аеросол со запалив пропелент, во овој уред.
- Овој уред е наменет да се користи само во домашни услови и слични намени како на пр.:
 - Кујнски оддели во продавници, канцеларии и други работни средини
 - Фарми и клиенти во хотели, мотели и други околини од тип резиденција
 - Околини од тип „ноќевање и појадок“
 - Угостителство и слични непродажни намени
- Ако штекерот не одговара на приклучокот на кабелот, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.
- Овој уред не е наменет за користење од лица (вклучително и деца) со намалени физички, осетни или умствени способности или без искуство и/или знаење, освен доколку не се под надзор или биле обучени за да го користат уредот од страна на лице одговорно за нивната безбедност. Децата мора да бидат надгледувани за да се осигури дека не си играат со уредот.
- Специјално заземјен приклучок е поврзан на напојниот кабел од фрижидерот. Овој приклучок треба да се користи со специјално заземјен штекер од 16 амperi. Ако нема таков штекер во вашиот дом, авторизиран електричар нека ви инсталира еден.
- Овој уред може да се користи од деца од 8 години и нагоре и лица со намалени физички, осетни или ментални способности или недостаток од искуство и знаење, доколку истите се под надзор или им биле дадени

инструкции во врска со употребата на уредот на безбеден начин и доколку ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смеат да се извршуваат од деца без надзор.

- Ако кабелот е оштетен, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.
- Овој уред не е наменет за употреба на надморска височина повисока од 2000 m.

За да се избегне загадување на храна, ве молиме придржувајте се до следните упатства:

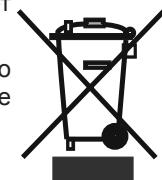
- Отворање на вратата подолго време може да предизвика значително зголемување на температурата во преградите на уредот.
- Чистете ги редовно површините што можат да дојдат во контакт со храна и достапните системи за одвод.
- Чувайте го сировото месо и риба во соодветните садови во фрижидерот, со што нема да бидат во контакт или да прокапуваат врз друга храна.
- Деловите за замрзнатата храна означена со две звездички се соодветни за чување претходно замрзнатата храна или за правење сладолед или коцки мраз.
- Деловите со една, две и три звездички не се соодветни за замрзнување свежа храна.
- Ако фрижидерот е оставен подолго време, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, избришете со сува крпа и оставете ја вратата отворена за да спречите појава на мувла во уредот.

Достапен е диспензер за вода.

- Исчистете ги садовите за вода ако не се користени 48 часа; исклучете го системот за вода поврзан со доводот ако водата не е повлечена 5 дена.

Стари и неисправни фрижидери

- Доколку вашиот стар фрижидер има брава, скршете ја или тргнете ја, бидејќи децата може да се заклучат во фрижидерот и да предизвикаат несреќа.
- Старите апарати користат материјал за изолација и рефригерант со ЦФЦ. Затоа, внимавајте да не ја загадувате околината кога го фрлате стариот фрижидер.
- Ве молиме да се обратите кај вашите локални власти во врска со отстранувањето на WEEE со цел повторна употреба, рециклирање и поправка.



Забелешки:

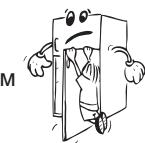
- Прочитајте го внимателно прирачникот пред да го инсталirate и користите вашиот уред. Нашата компанија нема да биде одговорна во случај на злоупотреба.
- Следете ги сите инструкции на уредот и во прирачникот, и чувајте го прирачников на сигурно за да можете да решите идни можни проблеми.
- Овој уред е произведен за да се користи дома и може да се користи единствено така и само за наведените намени. Не е погоден за комерцијална или општа употреба. Ако се користи така, тоа ја поништува нашата гаранција и нашата компанија нема да биде одговорна за настанатите штети.
- Овој уред е произведен за домашна употреба и погоден е само за ладење/чување на храна. Не е погоден за комерцијална или општа употреба и/или за чување на супстанци различни од храна. Нашата компанија не е одговорна за штети настанати од непочитување на овие намени.

Безбедносни предупредувања

- Не користете продолжителен кабел или повеќевлезен штекер.
- Не вклучувајте оштетени, скинати или стари приклучоци.
- Немојте да го тргате, виткате или оштетувате кабелот.



- Уредот е наменет да се користи од страна на возрасни, не оставајте им на децата да си играат со него или да висат на вратата.
- Не го факајте кабелот со влажни раце, опасност од струен удар!
- Не поставувајте стаклени шишиња или лименки со пијалаци во замрзнувачот. Шишињата или лименките може да експлодираат.
- Поради ваша безбедност не поставувајте експлозивни и запаливи материјали во фрижидерот. Поставете ги пијалациите со висок алкохолен процент во одделот за ладење со добро затворени затки и во вертикална позиција.
- Избегнувајте контакт со гола кожа со мразот додека го вадите од делот за длабоко замрзнување, бидејќи мразот може да предизвика замрзнатини и/или посекотини.





- Не допирајте замрзнати работи со влажни раце! Немојте да јадете сладолед и коцки мраз веднаш откако ќе ги извадите од замрзнувачот!
- Немојте повторно да ги замрзнувате храните кои еднаш се одмрзнате. Тоа може да предизвика здравствени проблеми од типот на труење со храна.
- Не го покривајте телото и врвот на фрижидерот со чаршаф. Тоа влијае на работата на фрижидерот.
- Обезбедете ги внатрешните додатоци во апаратот за да не се оштетат при преместување.
- Не употребувајте продолжеток-адаптер.

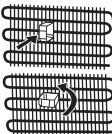
Инсталација и ракување со вашиот фрижидер

Пред да почнете да го користите фрижидерот, обрнете внимание на следниве работи:

- Работниот напон на фрижидерот е 220-240 волти при 50 герци.
- Приклучокот мора да биде на дофат после инсталацијата.
- При првото вклучување може да се појави мирис. Ќе исчезне кога уредот ќе почне да лади.
- Пред да поврзете во струјно коло, осигурете се дека напонот означен на плочката со името на уредот одговара на напонот во вашата мрежа дома.
- Вклучете го приклучокот во штекер со ефикасно заземјување. Доколку штекерот не е заземјен или не одговара, ви препорачуваме да повикате авторизиран електричар да ви помогне.
- Уредот мора да биде поврзан на штекер со соодветен осигурувач. Напојувањето и напонот на напојната точка мора да соодветствуваат со деталите на плочката на уредот (таа се најдува на внатрешната лева страна на уредот).
- Не преземаме одговорност за штета настаната поради незаземјени приклучоци.
- Поставете го фрижидерот на добро место кое нема да биде изложено на директна сончева светлина.
- Фрижидерот не смее никогаш да се користи на отворено или да се остава на дожд.
- Треба да биде на најмалку 50 см од извори на топлина како шпорети, фурни, радијатори и печки и најмалку на 5 см од електрични фурни.
- Ако фрижидерот е веднаш до сандак за длабоко замрзнување, неопходно е да се остави најмалку 2 см помеѓу нив со цел да се избегне кондензација на надворешните површини.
- Не оставяйте тешки предмети на уредот.
- Целосно чистете го уредот, особено во внатрешноста, пред да го користите (видете го делот Чистење и одржување).
- Процедурата за инсталирање во кујнските елементи е дадена во прирачникот за инсталација. Уредов е наменет за користење единствено во соодветни кујнски елементи.
- Прилагодливите предни ногалки мора да се постават на соодветна висина со цел фрижидерот да работи стабилно и правилно. Тоа можете да го направите со вртење на ногалките во правец на стрелките (или обратно). Тоа треба да се направи пред да се постави храна во фрижидерот.



- Пред да го користите фрижидерот, избришете ги сите делови со млака вода во која сте раствориле сода бикарбона и потоа исплакнете со чиста вода и исушете. Вратете ги сите делови после чистење.
- Поставете ја пластиката за прилагодување на растојание (делот со црни крилца на задната страна) така што ќе го завртите за 90 степени со што ќе оневозможите на кондензаторот да го допира сидот. condenser from touching the wall.



Пред да го користите фрижидерот

- За да овозможите ефикасна работа, при првото користење или после преместување, вклучете го фрижидерот во струја и оставете го исправен 3 часа. Во спротивно, може да го оштетите компресорот.
- При првото вклучување може да се појави мирис; мирисот ќе исчезне кога фрижидерот ќе почне да лади.



Општи забелешки

Преграда за свежа храна (Фрижидер): Најефикасната искористеност на енергијата се обезбедува во конфигурацијата со фиоките во долниот дел од уредот и полиците рамномерно распределени, позицијата на корпите на вратата не влијае на потрошувачката на енергија.

Преграда за замрзнување (Замрзнувач): Најефикасната искористеност на енергијата се обезбедува во конфигурацијата кога фиоките и корпите се во поставени во положба за складирање.

ДЕЛ - 2. ИНФОРМАЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Информации за технологија Less Frost

Благодарение на облогата околу испарувачот, технологијата LessFrost нуди поефикасно разладување, помала потреба за рачно отстранување мраз и пофлексибилен простор за складирање.

Подесување на термостатот

Термостатите автоматски ја регулираат температурата во внатрешноста. Можете да одберете между точката 1-5 за подесување на ладењето.

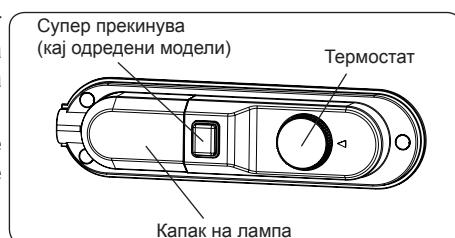
Важно: Не се обидувајте да го свртите копчето на помалку од 1 затоа што уредот ќе се изгаси.

Подесување на термостатот на замрзнувачот;

1 – 2 : За кратко време на складирање можете да го подесите меѓу овие точки.

3 – 4 : За подолг временски период на складирање.

5 : За замрзнување на свежа храна. По замрзнувањето на храната, вратете го термостатот во првобитната положба.



Супер замрзнување: Овој прекинувач се користи како прекинувач за супер замрзнување. За максимален капацитет на замрзнување, ве молиме завртете го ова копче 24 часа пред да ставите свежа храна. Откако ќе ставите свежа храна во замрзнувачот, 24 часа во положбата ON најчесто е доволна. За да заштедите енергија, исклучете го овој прекинувач по 24 часа од ставањето на свежа храна.

Прекинувач за зима: Кога собната температура е под 16 °C, овој прекинувач се користи како прекинувач за зима и ја одржува температурата во фрижидерот над 0 °C и во замрзнувачот под -18 °C под ниска собна температура.

Предупредувања за поставките на температурата

- Не се препорачува да го користите фрижидерот при температура на средината помала од 10°C поради неговата ефикасност.
- Оваа опрема е дизајнирана за употреба при околна температура во опсегот од 16°C - 38°C.
- Поставките на термостатот треба да се направат во склад со тоа колку често се отвораат вратите, колку храна се чува во фрижидерот, како и околината во која се чува фрижидерот.
- Вашиот фрижидер после вклучувањето во струја треба да работи и до 24 часа без прекин во зависност од околната температура за да се излади целосно. Не отворајте ги многу често вратите од фрижидерот и не поставувајте премногу храна внатре.
- За да се заштити компресорот од оштетување, се применува функција на одложено стартување на компресорот од 5 минути при вклучување и исклучување на кабелот или при прекин на напојувањето. Вашиот фрижидер ќе почне да работи нормално после 5 минути.
- Вашиот фрижидер е наменет да работи во температурни интервали на околината кои се назначени во стандардите, според климатската класа назначена на етикетата со информации. Не се препорачува вашиот фрижидер да работи во опкружувања кои се надвор од назначените температурни интервали, поради ефикасноста на ладење.
- Овој апарат е дизајниран да се користи во околина со температурен опсег од 16° C - 38° C.

Климатска класа и значење:

T (тропска клима): Овој ладилник е наменет да се користи на собни температури од 16 °C до 43 °C.

ST (суптропска клима): Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 16 °C до 38 °C.

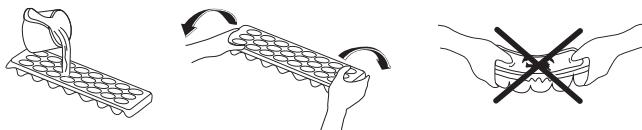
N (умерена клима): Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 16 °C до 32 °C.

SN (прошириена умерена клима): Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 10 °C до 32 °C.

Дополнителна опрема

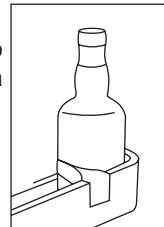
Табла за мраз

- Наполнете ја таблата со мраз и поставете ја во замрзнувачот.
- Откако водата ќе замрзне, можете да ја извиквате таблата како што е покажано подолу за да ги извадите ледените коцки.



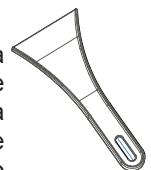
Држач за шишиња (само за некои модели)

За да се спречи лизгането или паѓањето на шишињата, можете да го користите држачот на шишиња. Можете исто така да ја спречите буката која се создава при отворање или затворање на вратата.



Пластична гребалка (само за некои модели)

По извесен период, мраз се наталожува во одредени области на замрзнувачот. Мразот што се наталожува во замрзнувачот треба да се отстранува од време на време. Користете ја доставената пластична гребалка ако е потребно. Не користете остри предмети за оваа работа. Тие може да го дупнат колото на ладилникот и да предизвикаат непоправливо оштетување на апаратот.

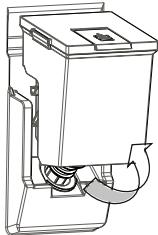


Визуелните и текстуални описи во делот за додатоци може да се разликуваат во зависност од моделот.

Диспензер за вода (ако има)

Монтирање на групата за резервоар за вода

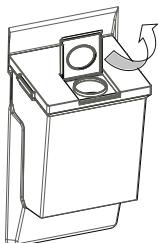
Поставете го резервоарот за вода според деловите на пластиката на вратата поставени во насоката на стрелката.



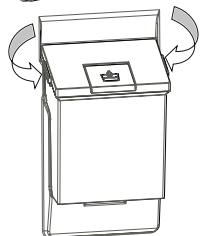
Откако е навалено за да се монтира резервоарот за вода, притиснете надолу за правилно да се постави според деловите на пластиката на вратата.



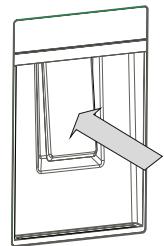
Додадете ги пијалаците откај капакот на резервоарот за вода.



Придржете ги страничните механизми за заклучување за да го откачете капакот на резервоарот за вода.



За да наточите пијалак, слабо притиснете ја раката за точење.



Полнење на резервоарот за вода

- Отстранете го капакот на резервоарот за вода.
- Наполнете го резервоарот со вода.
- Вратете го капакот врз резервоарот за вода.

Внимание

- Не употребувајте го диспензерот за ништо друго освен за вода.
- Ако оставите вода во резервоарот подолго време, може да настане миризба. Исчистете го резервоарот во такви случаи пред да го употребите.
- Исчистете го резервоарот за вода пред да го употребите за првпат.

Чистење на резервоарот за вода

- Подигнете го резервоарот за вода.
- Отстранете го капакот на резервоарот за вода со придржување на страничните механизми за заклуччување.
- Исчистете го резервоарот со топла вода и составете ги деловите што сте ги отстраниле.

Поставување на резервоарот за вода

- Поставете го резервоарот за вода како што е покажано.
- Внимавајте славината и дупката да се совпаѓаат кога поставувате.
- Ако резервоарот не е правилно поставен, водата може да не се испумпува. Исто така, проверете дали се правилно ставени дихтунзите.

Тацна за капки

- Внимавајте секогаш да има вода над минималното ниво во резервоарот. Кога се употребува диспензерот со вода под минималното ниво, водата ќе прска насекаде кога ја пумпате.

ВНИМАНИЕ:

ДРЖЕТЕ ЈА ЧАШТАТА ЗА ВОДА ЕДНА СЕКУНДА ПОДОЛГО ПО ТОЧЕЊЕТО ВОДА ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ КАПКИТЕ ДА ПАДНАТ ДОЛУ.

Визуелните и текстуалните описи во поглавјето за дополнителната опрема може да се разликуваат во зависност од моделот на производот.

ДЕЛ - 3. ОРГАНИЗИРАЊЕ НА ХРАНАТА ВО АПАРАТОТ

Преграда за ладење

- Секогаш ставајте течности во затворени садови во ладилникот за да ја намалите појавата на влага и да избегнете зголемување на мразот. Мразот се собира во најстудените делови каде што течноста испарува и со време ладилникот треба почесто да се одмрзнува.
- Никогаш не ставајте топла храна во ладилникот. Топлата храна прво треба за се излади на собна температура и треба да се складира при што ќе се обезбеди соодветна циркулација на воздухот во преградата за ладење.
- Погрижете се предметите да не го допираат задниот ѕид на уредот, бидејќи ќе се создаде мраз и амбалажата ќе се залепи за него. Не отворајте ја вратата на ладилникот многу често.
- Се препорачува месото и чистата риба да бидат завиткани и наместени на стаклената полица над фиоката за зеленчук каде што воздухот е поладен, бидејќи ова овозможува најдобри услови за ладење.
- Овошјето и зеленчукот ставајте ги во комората за свежа храна со доволно растојание меѓу нив.
- Овошјето и зеленчукот ставајте ги во комората за свежа храна.
- Чувањето на зеленчукот одделно од овошјето помага на зеленчукот чувствителен на етилен (зелен зеленчук, брокула, морков итн.) да не им влијаат овошјата што испуштаат етилен (банани, праски, кајсии, смокви итн.).
- Не треба да ставате влажен зеленчук во ладилникот.
- Времето на чување на сета храна зависи од првичниот нејзин квалитет и од непрекинатиот циклус на чување во ладилник пред да била ставена повторно во ладилник.
- За да избегнете контаминација на производите, не ставајте месни производи заедно со зеленчук и овошје. Водата што протекува од месото може да ги контаминира другите производи во ладилникот. Треба да ги спакувате месните производи и да ги исчистите протекувањата врз полиците.
- Не треба да ставате храна пред отворите каде што протекува воздух.
- Пакуваната храна треба да се консумира пред да истече нејзиниот рок.

 **НАПОМЕНА:** Компирите, кромидот и лукот не треба да се чуваат во ладилникот.

- За нормални работни услови, ќе биде доволно температурата на вашиот фрижидер да се постави на $+4^{\circ}\text{C}$.
- Температурата на одделот за фрижидер треба да биде во опсег од $0\text{--}8^{\circ}\text{C}$, свежата храна под 0°C замрзнува и гние, додека над 8°C концентрацијата на бактерии се зголемува и храната се расипува.
- Не ставајте топла храна веднаш во фрижидерот, почекајте температурата да се намали надвор од фрижидерот. Топлата храна ја зголемува температурата на вашиот фрижидер и предизвикува труење со храна и непотребно расипување на храната.
- Месо, риба и слично треба да се чуваат во поладната преграда за храна, а преградата за зеленчук е пожелно да се користи за зеленчукот. (ако е достапна)

- За да избегнете меѓусебна контаминација на производите, не ставајте месни производи заедно со зеленчуци и овошје.
- Храната треба да се стави во фрижидер во затворени садови или да се покрие за да се спречи влага и мирис.

Подолу се дадени одредени препораки за ставање и чување на храната во одделот на ладилникот.

Храна	Максимално време за чување	Каде се става во одделот на ладилникот
Овошје и зеленчук	1 седмица	Корпа за зеленчук
Месо и риба	2 - 3 дена	Завиткани во пластична фолија или кеса во садот за месо (на стаплената полица)
Свежо сирење	3 - 4 дена	Во специјалната полица на вратата
Путер и маргарин	1 седмица	Во специјалната полица на вратата
Производи во шише млеко и йогурт	До истекот на рокот што го одредува производителот	Во специјалната полица на вратата
Јајца	1 месец	Во полицата за јајца
Зготвена храна	2 дена	На сите полици

Преграда за замрзнување

- Замрзнувачот се користи за складирање замрзнатата храна, за замрзнување свежа храна и за правење коцки мраз.
- При замрзнување свежа храна, завиткајте ја соодветно свежата храна, во пакувањето не смее да има воздух и не смее да протекува. Најсоодветни се специјални вреќички за замрзнување, алуминиумска фолија, полиетиленски вреќички и пластични садови.
- Не ставајте свежа храна веднаш до замрзнатата храна бидејќи може да ја растопи.
- Пред да замрзнете свежа храна, поделете ја на порции за едно јадење.
- Одмрзнатата храна треба да ја консумирате набрзо по одмрзнувањето
- Никогаш не ставајте топла храна во замрзнувачот бидејќи ќе ја растопи замрзнатата.
- Секогаш следете ги упатствата на производителот за пакување храна кога складирате замрзнатата храна. Доколку нема информации, храната треба да се чува најдолго 3 месеци од датумот на кој сте ја купиле.
- Кога ќе купите замрзнатата храна, проверете дали е замрзнатата во соодветни услови и уверете се дека пакувањето не е оштетено.
- Замрзнатата храна треба да се пренесува во соодветни садови и да биде ставена во замрзнувачот што е можно побрзо.
- Не купувајте замрзнатата храна ако на пакувањето се видливи знаци од влажност и невообичаено надувување. Таквата храна веројатно била чувана на несоодветна температура и нејзините состојки веројатно се во лоша состојба.
- Рокот на употреба на замрзнатата храна зависи од собната температура, поставката на термостатот, колку често се отвора вратата, видот на храната и времето кое што е потребно да се однесе производот од продавница до дома. Секогаш следете ги упатствата што се дадени на пакувањето и никогаш не надминувајте го максималното посочено време за складирање.

- Максималната количина на свежа храна (во kg) што може да се замрзне за 24 часа е посочена на етикетата на апаратот.
- За да замрзнете свежа храна, обезбедете колку што е можно поголема површина од храната да биде положена на студената површина за да се замрзне.

НАПОМЕНА: Ако се обидете да го отворите замрзнувачот веднаш откако сте го затвориле, ќе забележите дека нема да се отвори лесно. Ова е нормално. Откако ќе се постигне рамнотежа, вратата лесно ќе се отвори.

Важна напомена:

- Никогаш не замрзнувајте повторно веќе одмрзнатата храна.
- Вкусот на одредени зачини ставени во зготвените јадења (анасон, босилок, поточарка, оцет, сортни зачини, гүмбир, лук, кромид, сенф, мајчина душичка, мајоран, црн бибер и сл.) се менува и тие добиваат силен вкус кога се чуваат подолг период. Затоа, ставајте мала количина зачини во храната која ќе ја замрзнувате или зачинот додавајте го откако ќе ја одмрзнете храната.
- Периодот на чување на храната зависи од видот на употребеното масло. Соодветни масла се маргарин, телешка маст, маслиново масло и путер. Несоодветни масла се масло од кикирики и свинска маст.
- Храната во течна форма треба да се замрзува во пластични садови, а другата храна во пластични фолии или кеси.

 Табелата дадена подолу е краток водич кој го покажува најефикасниот начин за складирање на главните групи храна во делот за замрзнувач.

Месо и риба	Подготовка	Максимално време за чување (месец)
Бифтек	Завиткан во фолија	6 - 8
Јагнешко	Завиткано во фолија	6 - 8
Печено телешко	Завиткано во фолија	6 - 8
Телешко на коцки	На мали парчиња	6 - 8
Јагнешко на коцки	На парчиња	4 - 8
Мелено месо	Во пакување без зачини	1 - 3
Пилешки џигер (парчиња)	На парчиња	1 - 3
Колбаси/салама	Треба да се спакувани дури и ако имаат лушпа	
Пилешко и мисирка	Завиткано во фолија	4 - 6
Гуска и патка	Завиткано во фолија	4 - 6
Елен, зајак и дива свинја	Во порции од 2.5 кг како филети	6 - 8
Слатководна риба (лосос, амур, крап, сом)	Откако ќе ги исчистите утробата и крлушиите на рибата, измијте и исушете ја. Ако е неопходно, исечете ги опашот и главата.	2
Посна риба: морски греч, калкан, лист		4
Мрсна риба (тuna, скуша, ципура, сардела)		2 - 4
Школки, ракови	Исчистени и во вреќички	4 - 6
Кавијар	Во своето пакување, во алюминиумски или пластичен сад	2 - 3
Полжави	Во солена вода, во алюминиумски или пластичен сад	3

 **Забелешка:** Сmrзнатото месо треба да се готви како свежото штом ќе се одмрзне. Ако не го згответите месото кога ќе се одмрзне, не смее повторно да се замрзнува.

Овошје и зеленчук	Подготовка	Максимално време за чување (месеци)
Боранија и грав	Измјите и исечете на мали парчиња и сварете ги во вода	10 - 13
Грашок	Исчистете го од мешунките и сварете го во вода	12
Зелка	Исчистена и сварена во вода	6 - 8
Морков	Исчистен, исечкан на парчиња и сварен во вода	12
Пиперка	Исечете ја дршката, исечете на два дела, извадете ги семките и сварете ја во вода	8 - 10
Спанаќ	Измиен и сварен во вода	6 - 9
Карфиол	Извадете ги листовите, исечете ја срцевината на парчиња и оставете го вода со малку лимон	10 - 12
Модар патлиџан	Исечете го на парчиња од 2 см по миењето	10 - 12
Пченка	Исчистете и спакувајте ја со кочанот или издробена	12
Јаболко и круша	Излупете ги и исечете ги на парчиња	8 - 10
Кајсија и праска	Исечете на два дела и извадете ги семките	4 - 6
Јагоди и капини	Измјите и исчистете ги	8 - 12
Зготвено овошје	Додадте 10% шекер во садот	12
Слива, цреша, вишна	Измијте и исчистете ги семките	8 - 12

Млечни производи	Подготовка	Максимално време за чување (месеци)	Услови на чување
Млеко во кутија (хомогенизирано)	Во своето сопствено пакување	2 - 3	Свежо млеко - во своето сопствено пакување
Кашкавал - со исклучок на сирењето	На парчиња	6 - 8	Оригиналното пакување може да се користи за краткорочно чување. Треба да се завитка во фолија за подолготрајно чување.
Путер, маргарин	Во своето пакување	6	

	Максимално време за чување (месеци)	Време на одmrзнување на собна температура (часови)	Време на одmrзнување во перна (минути)
Леб	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225° C)
Бисквити	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200° C)
Печиво	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Пита	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200° C)
Лиснато тесто	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200° C)
Пица	2 - 3	2 - 4	15-20 (200° C)

ДЕЛ - 4. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Исклучете го фрижидерот од напојувањето пред чистење.



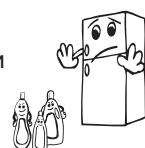
- Не го мијте со потурање на вода.



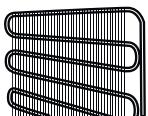
- Можете да ги исчистите внатрешните и надворешните површини со мека крпа или сунѓер натопени во вода и сапун.



- Отстранете ги деловите поединечно и чистете со вода со сапуница. Да не се мијат во машина за миење садови.



- За чистење никогаш не употребувајте запаливи, експлозивни или корозивни материјали како разредувач, киселина, итн

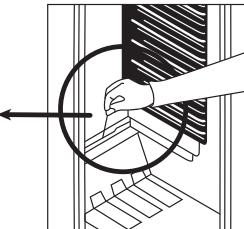
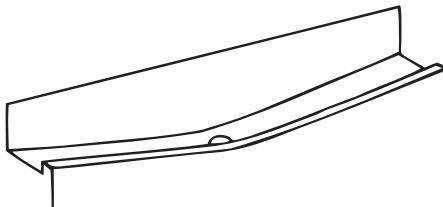


- Кондензаторот (задниот дел со црни крила) треба да се чисти со правосмукаалка или со сува четка најмалку еднаш годишно. Ова ќе помогне замрзнувачот да работи поефикасно и ќе Ви овозможи да заштедите енергија.

Осигурете се дека уредот е исклучен од струја!!!

Одмрзнување

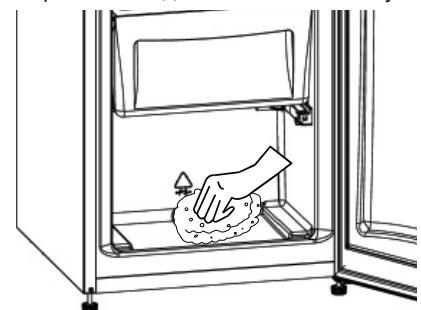
Одмрзнување на фрижидерот



- Одмрзнувањето се случува потполно автоматски во текот на работата, одмрзнатата вода се собира во полицата за испарување и сама испарува.
- Полицата за испарување и дупката за дренажа на водата (на задната страна од полицата за овошје и зеленчук) треба да се чистат од време на време за да се спречи водата да се собира на дното на фрижидерот наместо да истекува надвор.

Одмрзнување на замрзнувачот

- Мразот, кој ги покрива полиците на замрзнувачот, треба од време на време да се отстранува.
- Немојте да користите остри метални објекти за тоа. Тие може да го пробијат разладното коло и да причинат непоправлива штета. Користете ја доставената стругалка.
- Кога на полиците има повеќе од 5 мм мраз, треба да се одмрзне.
- Пред одмрзнувањето, поставете ја замрзнатата храна на ладно место и завиткајте ја во весник за подолго да ја зачува температурата.
- За да го забрзате процесот на одмрзнување, поставете еден или два сада со топла вода во замрзнувачот.
- Исушете ја внатрешноста со сунѓер или чиста крпа.
- Штом е одмрзнат, поставете ја храната во замрзнувачот и запомнете да ја изедете за брзо.



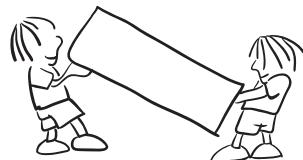
Замена на ЛЕД-сијаличката

Ако ладилникот има ЛЕД-сијаличка, контактирајте со центарот за помош бидејќи само овластен сервисор може да ја смени.

ДЕЛ - 5. ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ

- Може да ги зачувате оригиналното пакување и пената за повторен транспорт (по избор).
- Треба да го прицврстите ладилникот со цврсто пакување, ремени или издржливи јажиња и следете ги упатствата за транспорт дадени на пакувањето на повторен транспорт.
- Извадете ги подвижните делови (полици, дополнителна опрема, садови за зеленчук и сл.) или фиксирајте ги во ладилникот со ленти во текот на преместувањето и транспортот.

Транспортирајте го ладилникот во исправена позиција.



Менување на положбата на вратата

- Не е можно да се смени правецот на отворање на вратата од ладилникот ако рачките на вратите се поставени на надворешната површина на вратата.
- Правецот на отворање на вратата може да се смени само кај модели без рачки.
- Ако правецот на отворање на вратата на ладилникот може да се смени, треба да контактирате со најблискиот овластен сервис за да го сменат правецот на отворање.

ДЕЛ - 6. ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИСЕР

Доколку фрижидерот не работи правилно, може да е само мал проблем, па затоа проверете го следново пред да повикате електричар, а со цел да заштедите време и пари.

Што да се прави ако фрижидерот не работи:

Проверете дали:

- Нема струја
- Главниот осигурувач во вашиот дом е исклучен
- Штекерот не работи. За да го проверите ова, во истиот штекер вклучете друг апарат за кој знаете дека работи.

Што да правите ако фрижидерот слабо работи:

Проверете дали:

- Не сте го преполните апаратот
- Термостатот е на позиција „1“ (доколку е така, поставете го термостатот на погодна вредност)
- Вратите се правилно затворени
- Има прав на кондензаторот
- Има доволно место назад и отстрана.

Ако се слуша бука:

Разладниот гас кој циркулира низ колото за ладење може да создава мал шум (звук на меурчиња) дури и кога компресорот не работи. Не се грижете, тоа е нормално. Доколку звуките се различни, проверете дали:

- Уредот е добро порамнет
- Нешто допира назад
- Работите врз уредот вибрираат.

За диспензерот за вода:

Ако протокот на вода не е нормален:

Проверете дали:

- Резервоарот е правилно поставен.
- Дихтунзите на резервоарот се ставени.

Доколку се случи капење:

Проверете дали:

- Славината е добро ставена.
- Дихтунзите на славината се ставени.

Ако има вода во долниот дел на фрижидерот:

Проверете дали:

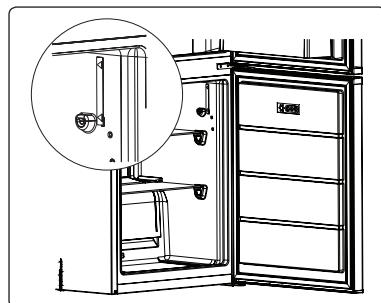
Е затната одводната дупка за одмрзнатата вода (користете го чепчето за да ја исчистите одводната дупка)

ВАЖНА НАПОМЕНА:

- Доколку фрижидерот нема да го користите подолго време (на пример, летни одмори), исклучете го. Исчистете го според Дел 4 и оставете ја вратата отворена за да спречите појава на мувла и мирис.
- Доколку проблемот се' уште постои и после следењето на погорните инструкции, советувајте се со најблискиот авторизиран сервис.
- Уредот кој го купивте е наменет само за домашна употреба и може да се користи само дома и за наведените намени. Не е погоден за комерцијална или општа употреба. Доколку клиентот го користи уредот на начин кој не е во согласност со овие карактеристики, нагласуваме дека производителот и продавачот нема да одговараат за било каква поправка или дефект за време на гаранцијата.

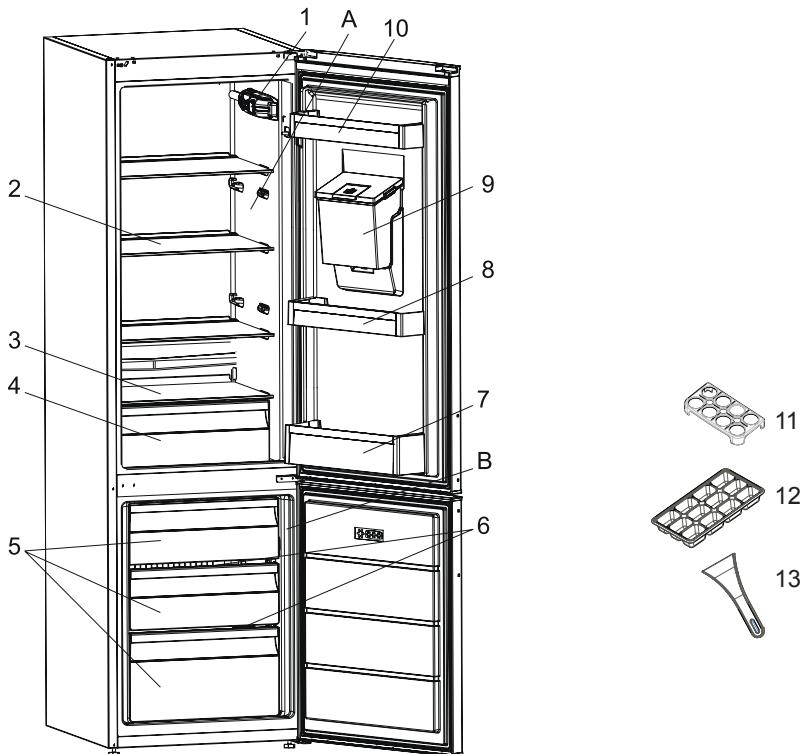
Совети за штедење енергија

- 1- Инсталирајте го уредот во свежа, добро проветрена соба, но без директа сончева светлина и подалеку од извори на топлина (радијатор, шпорет, итн.) Во спротивно, користете плоча за изолација.
- 2- Дозволете топлите пијалаци и храни да се оладат надвор од уредот.
- 3- Кога одмрзнувате замрзнатата храна, поставете ја во фрижидерот. Ниската температура на замрзнатата храна ќе помогне во ладењето на фрижидерот. Така штеди енергија. Ако замрзнатата храна ја оставите надвор, губите енергија.
- 4- При поставување на пијалаци и течна храна, тие треба да бидат покриени. Во спротивно, ќе се зголеми влажноста во уредот. Поради тоа, се продолжува работата. Исто така, покривањето го зачува мирисот и вкусот.
- 5- При поставување на храна и пијалаци, отворајте ја вратата најкратко можно.
- 6- Држете ги затворени капаците на одделите со различна температура (фиоки, ладилник, итн.)
- 7- Заптивката на вратата мора да е чиста и свитлива. Заменете ја ако е изабена.
- 8- Енергетската потрошувачка на вашиот уред се однесува на тоа кога се извадени полиците и кога е целосно наполнета преградата за замрзување.
- 9- Не поставувајте работи меѓу граничникот за количина и вратата долж линијата за ограничувањето за да можете да заштедите енергија. Линијата за ограничување на количината се употребува и во декларацијата за енергетската потрошувачка



ДЕЛ - 7. ДЕЛОВИ НА АПАРАТОТ И ОДДЕЛИТЕ

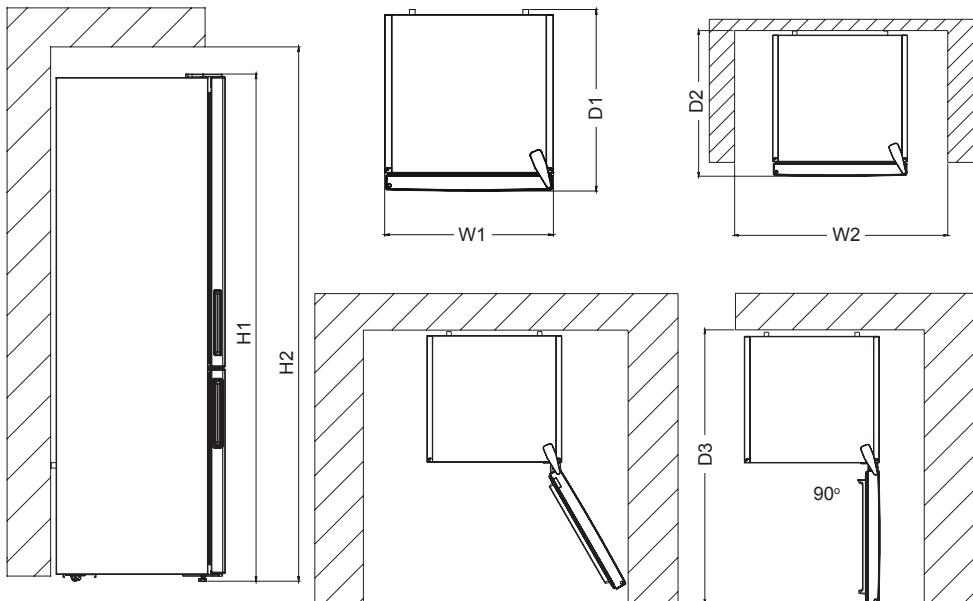
Овој уред не е наменет да се користи како вграден апарат.



- 1) Копче на термостатот & Ламба (Кога осветлувањето и термостатот се позиционирани на страна)
- 2) Стаклени полици на фрижидерот
- 3) Капак на фиоките за свежо овошје и зеленчук
- 4) Фиоки за свежо овошје и зеленчук
- 5) Кошнички на замрзнувачот
- 6) Стаклена полица
- 7) Полица за шишиња
- 8) Горни полици на вратата на фрижидерот
- 9)
- 10) Полица за шишиња
- 11) Држач за јајца
- 12) Кошнички на замрзнувачот
- 13) Пластична гребалка

Оваа фигура е нацртана за информација за деловите и додатоците на уредот. Деловите може да се различни кај различни модели.

Димензии



Вкупни димензии¹

H1	mm	1800,0
W1	mm	540,0
D1	mm	595,0

¹ висината, ширината и длабочината на апаратот без раката

Простор потребен за употреба²

H2	mm	1950,0
W2	mm	640,0
D2	mm	692,8

² висината, ширината и длабочината на апаратот вклучувајќи ја и раката, плус просторот неопходен за слободна циркулација на воздухот за ладење, плус простор потребен за да се овозможи отворање на вратата под минималниот агол што дозволува отстранување на целата внатрешна опрема

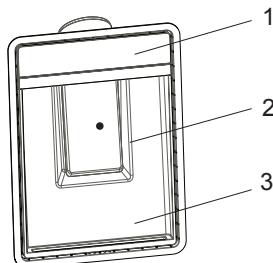
Вкупен простор потребен за употреба³

W3	mm	650,2
D3	mm	1137,9

³ висината, ширината и длабочината на апаратот вклучувајќи ја и раката, плус просторот неопходен за слободна циркулација на воздухот за ладење, плус простор потребен за да се овозможи отворање на вратата под минималниот агол што дозволува отстранување на целата внатрешна опрема

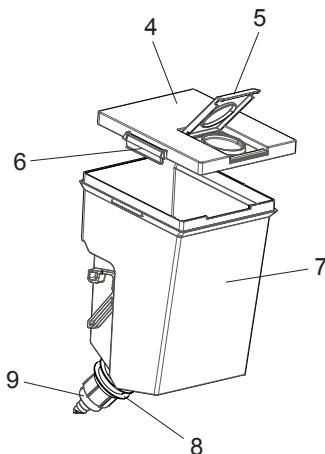
Деловите на диспензерот за вода

(А) На надворешната страна (група за резервоар на диспензер за вода)

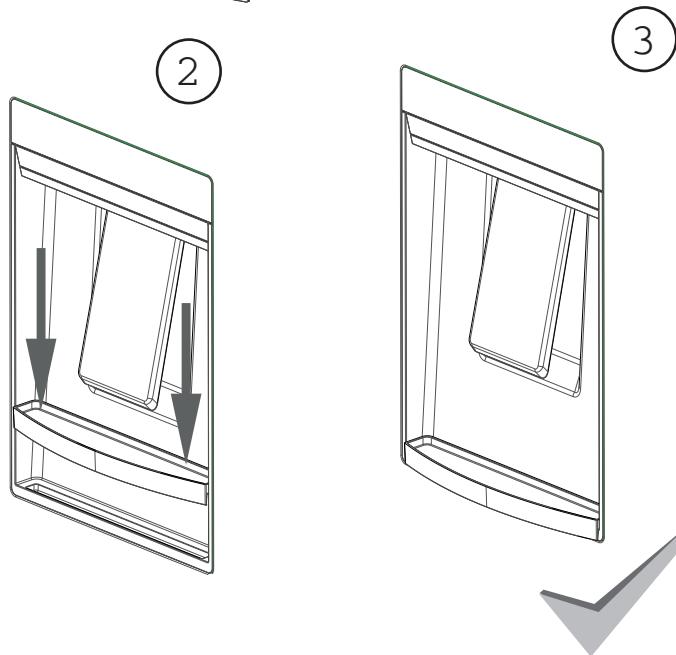
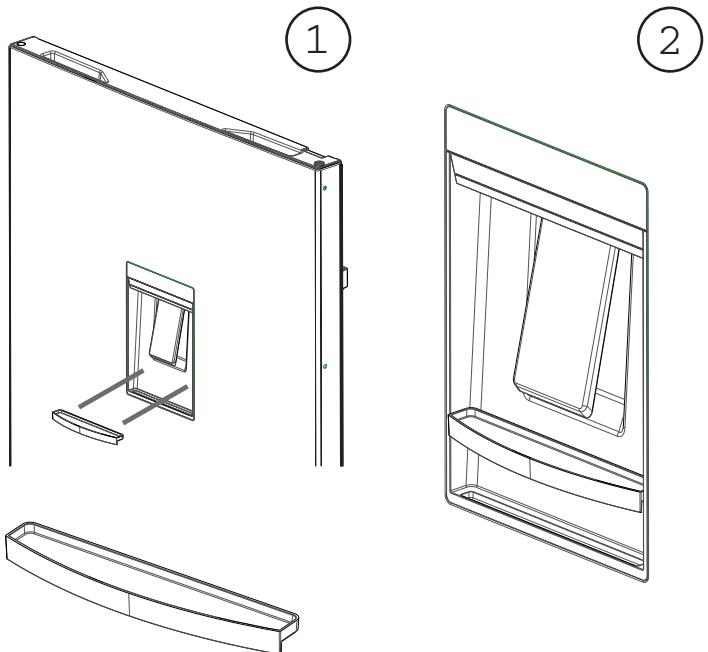


- 1) Капак на диспензерот за вода
- 2) Рачка за течење
- 3) Преграда на диспензерот за вода

(Б) Внатрешната страна (група за резервоар на диспензер за вода)



- 4) Капак на резервоарот за вода
- 5) Капак на резервоарот
- 6) Страницен механизам за заклучување
- 7) Резервоар за вода
- 8) Прстенест дихтуинг
- 9) Славина



ДЕЛ - 8. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Техничките информации се наоѓаат на плочката со спецификации на внатрешната страна на апаратот и на етикетата за енергија.

QR-кодот на етикетата за енергија доставена со апаратот обезбедува линк до веб адреса со информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на EU EPREL.

Чувайте ја етикетата за енергија за идно користење заедно со упатството за употреба и сите други документи обезбедени со овој уред.

Истите информации можете да ги најдете на ЕPREL преку линкот <https://eprel.ec.europa.eu> со името на моделот и бројот на производот дадени на плочката со спецификации на уредот.

Посетете ја страната www.theenergylabel.eu за детални информации за етикетата за енергија.

ДЕЛ - 9. ИНФОРМАЦИИ ЗА ИНСТИТУТИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Инсталирањето и подготовката на апаратот за која било верификација на EcoDesign треба да биде во согласност со EN 62552. Барањата за вентилација, димензиите на уредот и минимално растојание за задниот дел се дадени во ова Упатство за употреба на ДЕЛ 7. Ве молиме контактирајте го производителот за какви било дополнителни информации, вклучително и планови за транспорт.

ДЕЛ - 10. ГРИЖА ЗА КОРИСНИЦИ И СЕРВИС

Секогаш користете само оригинални делови.

Кога контактирате со нашиот овластен сервисен центар, проверете дали ги имате следниве податоци: Модел, сервиски број.

Информациите може да се најдат на плочката со спецификации.

Посетете ја нашата веб-страница за да:

<https://quadro.com.hr>

Quadro

[HTTPS://QUADRO.COM.HR](https://quadro.com.hr)

52343563